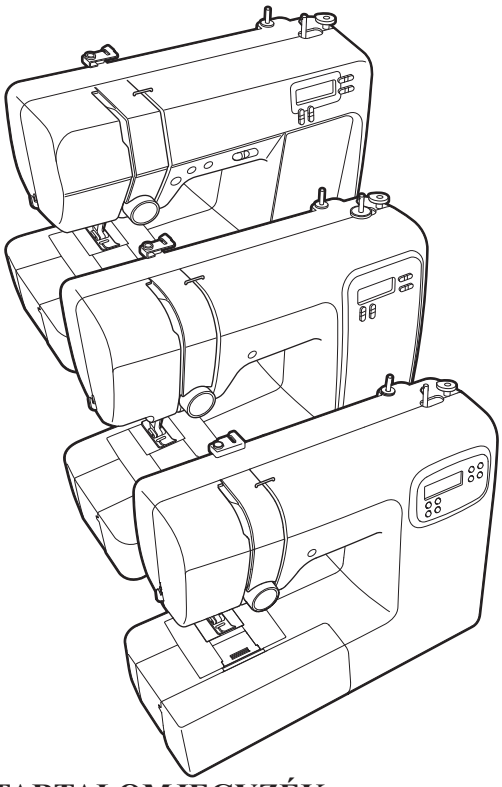
brother

Használati utasítás

Varrógép

Product Code (Termékkód): 888-N00/N02/N20/N22/N40/N42



TARTALOMJEGYZÉK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 2
A gép alkatrészek neve 4
Fő alkatrészek 4
Tű és nyomótalp rész 4
Kezelőgombok 4
Síkágy tartozék 4
Tartozékok 5
Mellékelt tartozékok 5
Opcionális tartozékok 5
A gép használata 5
Tápellátás 6
Pedál 6
Kezelőpanel 6
Beállítások/Funkciók 6
A gép befűzése 7
Orsózás/Az alsó orsó behelyezése 7
Felsőszál befűzése 9
Az alsó orsószál felhúzása 11
Textil-/szál-/tűhasználat kombináció 12
Tű 13
A tű ellenőrzése 13
A tű cseréje 13
Az ikertűvel varrás 13
A nyomótalp kicserélése 14
A nyomótalp kicserélése 14
A nyomótalp tartó eltávolítása 15
A varrás alapjai 15
Öltés kiválasztása 15
Az öltéshossz és az öltésszélesség beállítása 15
Varrás megkezdése 16
Visszafele varrás/megerősítő öltések 16
Automatikus elvarró/megerősítő öltés 17
Szálfeszesség 17
Haszonöltések 17
Szegőöltések 17
Rejtett szegés varrása 18
Gomblyuk varrás 19
Gombok felvarrása (az „M” gombvarró talppal felszerelt modellek esetén) 21
Cipzár bevarrása 22
Megerősítő részek varrása 23
Beállítás 23
A Brother support weboldal információi (kézikönyvek letöltése) 24
Ápolás és karbantartás 24
Olajozással kapcsolatos korlátozások 24
A gép tárolásával kapcsolatos óvintézkedések 24
A gép felületének tisztítása 24
A vetélőpálya tisztítása 24
Hibaelhárítás 25
Gyakori hibakeresési témák 25
Felsőszál megfeszült 25
Összegubancolódott szál a textília fonák oldalán 25
Nem megfelelő szálfeszesség 26
Textil ragadt a gépbe, és nem lehet eltávolítani 26
Ha a szál összegubancolódik az orsózófoglalat alatt 28
Hibajelenség-lista 28
Hibaüzenetek 30
Működési hangjelzés 30
Tárgymutató 31

A gép használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el ezt a dokumentumot. Javasoljuk, hogy tartsa ezt a dokumentumot a gép közelében, hogy szükség esetén kéznél legyen.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gép használata előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.

⚠VESZÉLY

- Áramütés elkerülése érdekében:

1 Mindig húzza ki a varrógép csatlakozóját a tápcsatlakozó aljzatból, közvetlenül a használat után, a gép tisztításakor vagy az útmutatóban leírt karbantartás elvégzésekor, illetve ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket.

⚠FIGYELEM

- Égési sérülések, tűz, áramütés vagy más személyi sérülések elkerülése.

2 Mindig áramtalanítsa a gépet, amikor a használati utasításban leírtak szerint beállításokat végez rajta:

- A gép áramtalanításához kapcsolja ki a gépet úgy, hogy a kapcsoló az „O” pozícióban álljon, majd fogja meg a csatlakozót, és húzza ki a konnektorból. Tilos a csatlakozót a vezetéknél fogva kihúzni.
- A gépet közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót.
- Áramszünet esetén mindig húzza ki a gép tápkábelét a hálózatból.

3 Elektromossággal kapcsolatos veszélyek:

- A gépet az adattábláján feltüntetett paraméter-tartományba eső váltóáramú csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni. A készüléket ne csatlakoztassa egyenáramú áramforráshoz vagy áramátalakítóhoz. Ha nem biztos abban, hogy milyen áramforrással rendelkezik, kérdezzen meg egy szakképzett villanyszerelőt.
- Ez a gép kizárólag abban az országban használható, ahol megvásárolták.

4 Soha ne működtesse a gépet, ha a csatlakozó vagy a vezeték sérült, ha nem működik megfelelően, ha ütődés vagy más miatt megsérült, vagy ha víz érte. Juttassa el a gépet az Önhöz legközelebbi hivatalos Brother értékesítőhöz vagy szervizközpontba átvizsgálásra, javításra, elektronikai vagy mechanikai beállítások elvégzésére.

- A gép tárolásakor, vagy használat során bármilyen rendellenesség, például szag, hő, elszíneződés vagy deformálódás esetén hagyja abba a gép használatát, és azonnal húzza ki a tápkábelt.
- A gépet szállításkor a fogantyújánál fogva vigye. A gép bármely más alkatrészénél fogva történő megemelése károsíthatja azt, esetleg a gép leesését okozhatja, ami sérüléseket okozhat.
- A gép megemelésekor ügyeljen arra, hogy ne végezzen hirtelen vagy óvatlan mozdulatot, mert az személyi sérülést okozhat.

5 Mindig tartsa tisztán a munkaterületet:

- Soha ne használja a gépet, ha valamelyik szellőzőnyílása eltömődött. A gép szellőzőnyílásaiban és a pedálnál ne legyen lerakódott ruhaszösz, por, illetve azokat ne takarja el laza textília.
- Ne tároljon semmit a pedál környékén.
- Ne ejtsen vagy dugjon bele semmilyen idegen tárgyat a gép egyetlen nyílásába sem.
- Ne használja a gépet olyan környezetben, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak, vagy tiszta oxigénnel dolgoznak.
- Ne használja a gépet hőforrás, például kályha, vasaló közelében; fennáll a veszélye, hogy a gép, a tápkábel vagy a varrás alatt lévő ruhadarab tüzet fog, ami a tűz elharapózását, áramütést okozhat.
- Ne tegye a gépet instabil felületre, például billegő vagy ferde felületű asztalra, mert a gép leeshet és ezzel sérülést okozhat.

6 A varrás kiemelt körültekintést igényel:

- Mindig nagyon figyeljen a tűre. Ne használjon hajlott vagy sérült tűt.
- Ujjait tartsa távol az összes mozgó alkatrésztől. A gép tűjével legyen rendkívül körültekintő.
- A tű körüli területeken végzett beállításokhoz minden esetben kapcsolja ki a gépet, úgy hogy a főkapcsolót „O” állásba kapcsolja.
- Ne használjon sérült vagy nem megfelelő tűlemezt, mert a tű eltörhet.
- Ne tolja vagy húzza a textilt varrás közben, és körültekintően kövesse az utasításokat szabad mozgású varrásnál, hogy ne hajlítsa meg a tűt, mert az így eltörhet.

7 Ez a gép nem játékszer:

- Legyen fokozottan körültekintő, ha a gép használata közben gyermekek tartózkodnak a közelben.
- A gép csomagolásául szolgáló műanyag zsákot gyermektől elzárva tárolja, vagy dobja ki. Ne engedje, hogy gyermeke játsszon vele, mert fennáll a fulladás veszélye.
- Ne használja kültéren.

8 A hosszabb élettartam érdekében kövesse az alábbiakat:

- Ne tárolja a gépet közvetlen napfénynek kitéve vagy magas páratartalmú helyen. Ne tárolja vagy használja a gépet fűtőtest, vasaló, halogénlámpa vagy más forró tárgyak közelében.
- A burkolatot csak semleges szappannal vagy tisztítószerrel tisztítsa. A benzol, a hígító és a súrolóporok károsíthatják a gépet és a burkolatot, ezért azok használata tilos.
- A helyes felszerelés érdekében minden esetben nézze meg a használati utasításban a különféle alkatrészek, a nyomótalpak, a tű és egyéb darabok le- és felszerelésének módját.

9 Javítás és beállítás esetén:

- A sérült világítást a gép hivatalos Brother forgalmazójával ki kell cseréltetni.
- Ha a gép hibásan működik, vagy valamilyen beállítás szükséges, először a használati utasítás hátoldalán lévő hibajavítási táblázatot követve maga vizsgálja meg és állítsa be a készüléket. Ha a probléma nem szűnik meg, kérjük, forduljon a Brother helyi hivatalos forgalmazójához.

A gépet kizárólag rendeltetésszerűen, az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A gyártó által ajánlott tartozékokat használjon, az útmutatóban megadottak szerint.

Az útmutató tartalmát és a termék paramétereit a gyártó előzetes értesítés nélkül módosíthatja.

A termékről további információkat és frissítéseket webhelyünkön talál: www.brother.com

ŐRÍZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A gép otthoni használatra készült.

CENELEC ORSZÁGOKON KÍVÜLI ORSZÁGOK LAKOSAI SZÁMÁRA

A berendezés nem olyan személyek általi használatra készült (és gyermekek általi használatra sem), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkeznek, esetleg nem rendelkeznek a kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve a berendezéshez értő, az ő biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, és a felelős személy utasításainak betartásával. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak.

CENELEC ORSZÁGOK LAKOSAI SZÁMÁRA

Jelen készüléket használhatják gyermekek, amennyiben betöltötték a 8. életévüket, valamint olyan személyek, akik csökkent fizikai, szellemi, érzékelési képességgel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismerettel, amennyiben felügyelet alatt használják, vagy felvilágosították őket a biztonságos használat feltételeiről, és megértik a használatból eredő kockázatokat. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik a gyermekek felügyelet nélkül.

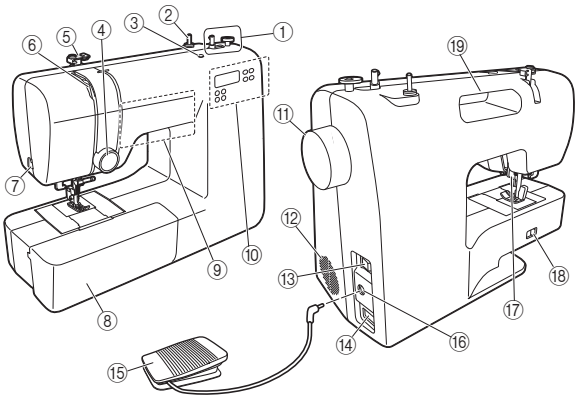
AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBAN, ÍRORSZÁGBAN, MÁLTÁN ÉS CIPRUSON ÉLŐ FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

FONTOS

- Biztosítékcsere esetén használjon a dugaljon jelzett névleges teljesítményűvel azonos, ASTA jelzéssel ellátott, ASTA BS 1362 minősítésű biztosítékot.
- Minden esetben helyezze vissza a biztosíték fedelét. Tilos fedő nélküli biztosítékot használni.
- Ha a rendelkezésre álló elektromos csatlakozóaljzat nem megfelelő a készülékhez mellékelt kábelhez, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Brother márkakereskedővel a megfelelő vezeték beszerzése érdekében.

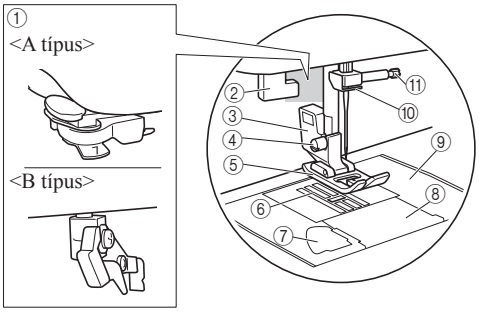
A gép alkatrészek neve

Fő alkatrészek



① **Orsózó (8. oldal)**
② **Orsótüske (7. oldal)**
③ **Furat extra orsótüskéhez (14. oldal)**
④ **Szálfeszesség beállítótárcsa (17. oldal)**
⑤ **Szálvezető (8, 10. oldal)**
⑥ **Szálemelő kar (10. oldal)**
⑦ **Szálvágó (16. oldal)**
⑧ **Síkágy tartozék tárolórekesszel (4. oldal)**
⑨ **Kezelőgombok (4. oldal)**
⑩ **Kezelőpanel (6. oldal)**
⑪ **Kézikerék**
Ez a tű manuális felemelésére és leengedésére szolgál.
⑫ **Szellőzőnyílás**
E szellőzőnyílás segítségével a motort körülvevő levegő cirkulálni tud. Ne takarja le a szellőzőnyílást a gép használata közben.
⑬ **Főkapcsoló (6. oldal)**
⑭ **Tápvezeték csatlakozó (6. oldal)**
⑮ **Pedál (6. oldal)**
⑯ **Pedál csatlakozó (6. oldal)**
⑰ **Nyomótalp emelőkarja (8, 9, 16. oldal)**
⑱ **Anyagtovábbító helyzetkapcsoló (21. oldal)**
⑲ **Fogantyú**
A gépet a fogantyújánál fogva vigye.

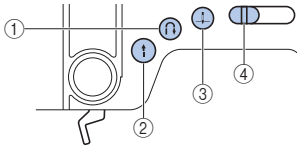
Tű és nyomótalp rész



① **Tűbefűző (10. oldal) ★**
② **Gomblyukvarró kar (20. oldal) ★**
③ **Nyomótalp tartó (15. oldal)**
④ **Nyomótalp tartó csavarja (15. oldal)**
⑤ **Nyomótalp**
A nyomótalp varrás közben egyenletes nyomást gyakorol a textilre. Szerelje fel a kiválasztott öltéshez megfelelő nyomótalpat.
⑥ **Anyagtovábbítók**
Az anyagtovábbítók a varrás irányába továbbítják a textilt.
⑦ **Gyorsbeállítású alsó orsó (11. oldal) ★**
⑧ **Orsófedél (8. oldal)**
⑨ **Tűlemez**
A tűlemezen egyenes varratok varrásához használatos jelölések találhatók.
⑩ **Tűtartó rúd szálvezetője (10. oldal)**
⑪ **Tű szorítócsavarja**

Kezelőgombok

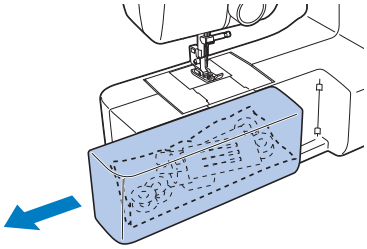
A kezelőgombok a gép modelljétől függően különböznek.



① **Visszafele/megerősítő öltés gomb (16. oldal)**
Visszafele öltéseket a gomb nyomva tartásával varrhat az ellenkező irányba.
② **„Start/Stop” gomb ★**
A varrás megkezdéséhez vagy leállításához nyomja meg ezt a gombot.
③ **Tűpozíció gomb ★**
A tű felemeléséhez vagy leengedéséhez nyomja meg ezt a gombot. A gomb kétszeri megnyomásával a gép egy öltésnyit varr.
④ **Varrássebesség-szabályozó ★**
A szabályozó csúsztatásával állítsa be a varrás sebességét. A szabályozó a pedál maximum varrási sebességét is beállítja.

Síkágy tartozék

Az olyan tartozékok, mint a nyomótalp, az alsó orsó és a tűk, a síkágy tartozékában tárolhatók.



Csúsztassa a tartozékot balra a kinyitáshoz.

Megjegyzés

- Mielőtt a kiegészítőket a síkágy tartozékában tárolná, helyezze a kiegészítőket műanyag cipzáras zacskókba. Ha a kiegészítőket nem zacskóban tárolja, azok kieshetnek, elveszhetnek vagy károsodhatnak.

★: Csak néhány modell esetén.

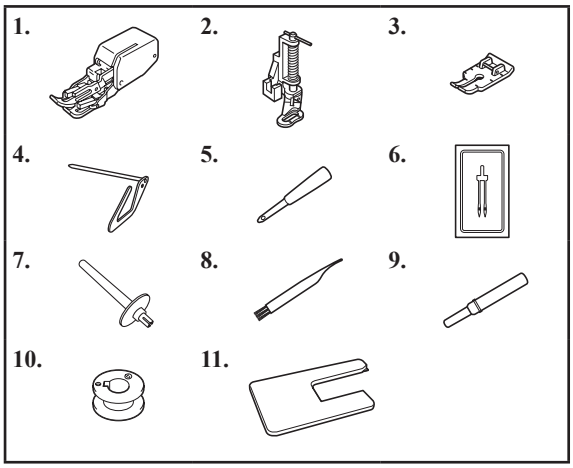
Tartozékok

Mellékelt tartozékok

A géphez mellékelt tartozékokat és azok tartozék kódját illetően tekintse meg a „Mellékelt tartozékok” c. kiegészítő lapot.

Opcionális tartozékok

Az alábbi tételek külön megvásárolható, opcionális tartozékok.



Sz.	Tartozék megnevezése	Tartozék kódja		
		Amerika	Európa	Kína Egyéb
1	Felső anyagtovábbító talp	SA140	F033N: XG6623-001	F033CN F033N
2	Öltésvezető (tűző) talp	SA129	F005N: XC1948-052	- F005N
3	1/4 hüvelykes steppelő talp	SA125	F001N: XC1944-052	F001CN F001N
4	Öltésvezető	SA132	F016N: XC2215-052	F016CN F016N
5	Ringliző szerszám	XG7791-001		
6	Ikertű (2/11 tű)	X59296-121		
7	Extra orsótüske	XG3488-001		
8	Tisztítókefe	X59476-051		
9	Varrásfejtő	XZ5082-001		
10	Alsó orsó	SA156	SFB: XA5539-151	- SFB
11	Széles varróasztal	SAWT7	WT17: D01LFJ-001	WT17CN WT17AP

Emlékeztető

- Választható tartozékok vagy egyéb kereskedelmi forgalomban elérhető tartozékok vásárlásához vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Brother kereskedővel, vagy látogasson el az oldalunkra http://s.brother/cpkag/. Mindig az ehhez a géphez ajánlott tartozékokat használjon.

A gép használata

⚠ FIGYELEM

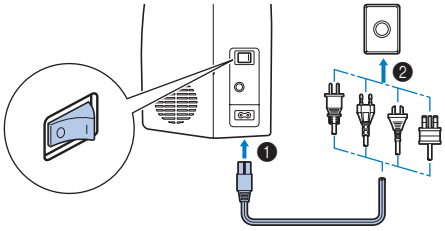
- **Áramforrásként kizárólag háztartási hálózati áramot használjon. Ettől eltérő áramforrás használata tüzet, elektromos áramütést vagy a gép meghibásodását okozhatja.**
- **Győződjön meg róla, hogy a tápkábel biztosan illeszkedik a tápcsatlakozó aljzatba és a tápvezeték csatlakozó a géphez. Egyéb esetben fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.**
- **Ne csatlakoztassa a tápkábelt rossz állapotban levő tápcsatlakozó aljzatba.**
- **A következő esetekben kapcsolja ki a feszültségellátást, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból:**
  - **Ha felügyelet nélkül hagyja a gépet**
  - **A gép használata után**
  - **Ha használat során áramszünet lép fel**
  - **Ha a gép rossz vagy megszűnt csatlakozás miatt nem működik rendeltetésszerűen**
  - **Elektromos viharok közben**

⚠ VIGYÁZAT

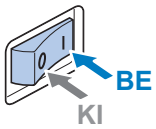
- **A géphez mellékelt tápkábelt használja.**
- **Ne használjon hosszabbítókábelt vagy több-csatlakozós elosztót úgy, hogy közben több berendezést is csatlakoztat hozzájuk. Fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.**
- **Ne érjen hozzá a csatlakozóhoz nedves kézzel. Áramütést szenvedhet.**
- **Mielőtt a vezetéket kihúzná a konnektorból, először minden esetben kapcsolja ki a gépet. A kábelt minden esetben a kábelcsatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból. A vezeték meghúzása a kábel sérülését, illetve tüzet vagy áramütést okozhat.**
- **A tápkábelt tilos elvágni, megrongálni, átalakítani, erővel meghajlítani, meghúzni, elcsavarni vagy feltekerni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a kábelre. Ne tegye ki a kábelt hő hatásának. A fentiek a kábel sérülését, és tüzet vagy áramütést okozhatnak. A kábel vagy a csatlakozó sérülése esetén további használat előtt javíttassa meg a gépet márkakereskedőjével.**
- **Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.**

Tápellátás

1 Csatlakoztassa a dugót a háztartási tápcsatlakozó aljzatba.



2 Kapcsolja be a gépet.

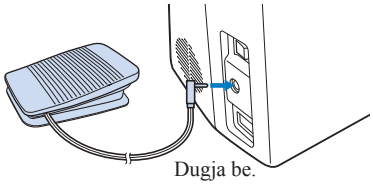


Nyomja meg az „I” jelzést a főkapcsolón a fő áramellátás, a varrási segédfény és az LCD bekapcsolásához.

A gép kikapcsolásához nyomja meg az „O” jelet a főkapcsolón.

▶ A gép ekkor hangjelzést ad. Ez nem meghibásodás.

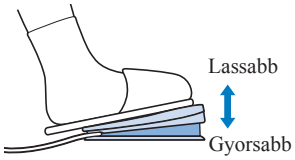
Pedál



⚠ VIGYÁZAT

- **A pedál bedugásakor mindenképpen kapcsolja ki a gépet a gép véletlen újraindításának megakadályozása érdekében.**

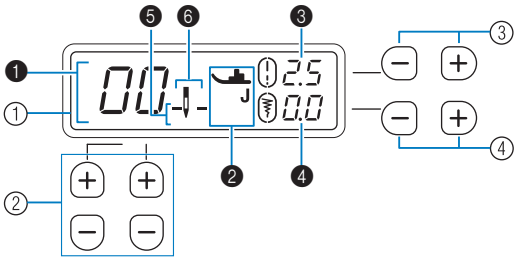
Lassan nyomja le a pedált a varrás megkezdéséhez, és állítsa be a varrás sebességét a nyomóerő módosításával.



Megjegyzés

- Pedál csatlakoztatása esetén a ⓘ („Start/Stop” gomb) le van tiltva. ★

Kezelőpanel



① **LCD (folyadékkristályos kijelző)**
A választott öltés (❶), a használni kívánt nyomótalp (❷), az öltéshossz milliméterben (❸), az öltés szélessége milliméterben (❹), a leállási tűállás (❺), és az egy/ikertű mód (❻) kerül megjelenítésre.

② **Öltésválasztó gombok (15. oldal)**
Az öltésminta módosításához nyomja meg a gombokat.

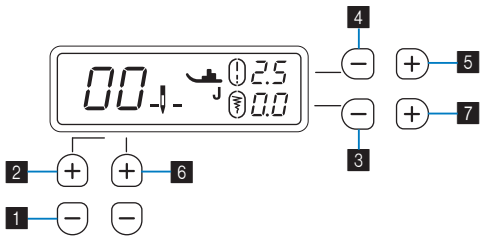
③ **Öltéshossz beállítógombok (15. oldal)**
Nyomja meg a gombokat a kiválasztott öltésminta öltéshosszának módosításához.

④ **Öltésszélesség beállítógombok (15. oldal)**
Nyomja meg a gombokat a kiválasztott öltésminta öltésszélességének módosításához.

Beállítások/Funkciók

Az alábbi funkciók beállításait módosíthatja. A beállítások még a főkapcsoló kikapcsolása esetén is mentésre kerülnek.

Sz.	Funkció
1	Leállási tűállás
2	Kezdeti tűállás (bal / középső (középpont))
3	Működési hangjelzés ★
4	Varrás maximum sebessége
5	Automatikus elvarró / megerősítő öltés
6	Tű mód (egy tű / ikertű)
7	Öltésbeállítás ★



1 A leállási tűállás megváltoztatása

Megváltoztathatja a leállási tűállást a leengedett (a szövetben) vagy emelt pozícióban.
(Alapértelmezett: alsó tűállás)

1 Kapcsolja ki a gépet.

2 1 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.

3 A gép bekapcsolását követően engedje fel a 1-t.

▶ A leállítási tűállás módosult.

: Alsó tűállás : Felemelt pozíció

★: Csak néhány modell esetén.

2 A kezdeti tűállás megváltoztatása

Módosíthatja a kiválasztott öltést, amikor a gép „egyenes öltés (bal tűállás)” vagy „egyenes öltés (középső (középpont) tűállás)” módokban van.

(Alapértelmezett:)

1 **Kapcsolja ki a gépet.**

2 **2 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.**

3 **A gép bekapcsolását követően engedje fel a 2-t.**
▶ A kezdeti tűállás módosult.

Az aktuálisan kiválasztott öltést az öltés száma alapján jóváhagyhatja az LCD-n.

3 A működési hangjelzés be- vagy kikapcsolása ★

Be-/kikapcsolhatja a működési hangjelzést.
(Alapértelmezett: Be)

1 **Kapcsolja ki a gépet.**

2 **3 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.**

3 **A gép bekapcsolását követően engedje fel a 3-t.**
▶ A működési hangjelzés beállítása módosult.

4 A varrás maximum sebességének módosítása

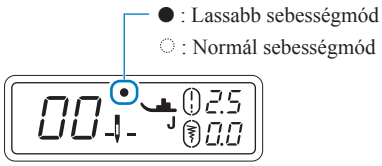
Módosíthatja a varrás maximum sebességét a normál vagy lassabb sebességre.
(Alapértelmezett: Normál sebességmód)

A lassabb sebességmód kiválasztása esetén a varrássebesség-szabályozóval beállított maximum sebesség lassabb lesz. ★

1 **Kapcsolja ki a gépet.**

2 **4 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.**

3 **A gép bekapcsolását követően engedje fel a 4-t.**
▶ A varrás maximum sebessége módosult.



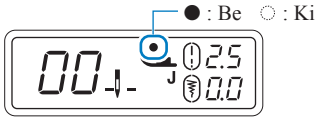
5 Az automatikus elvarró/megerősítő öltés be- és kikapcsolása

Beállíthatja a gépet automatikus elvarró vagy megerősítő öltések elvégzésére az öltések elején és végén. (Alapértelmezett: Ki)

1 **Kapcsolja ki a gépet.**

2 **5 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.**

3 **A gép bekapcsolását követően engedje fel a 5-t.**
▶ Az automatikus elvarró/megerősítő öltés be vagy ki van kapcsolva.



* További részletekért lásd: „Automatikus elvarró/megerősítő öltés” (17. oldal).

6 A tű módjának megváltoztatása

A tű módot beállíthatja egy vagy ikertű módra.
(Alapértelmezés: Egy tű mód)

1 **Kapcsolja ki a gépet.**

2 **6 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.**

3 **A gép bekapcsolását követően, engedje fel a 6-t.**
▶ A tű mód módosult.

: Egy tű mód : Ikertű mód

* További részletekért lásd: „Az ikertűvel varrás” (13. oldal).

7 Öltésbeállítás ★

Néhány öltésnél az öltésminta a szövet típusától függően rossz minőségű lehet. Ilyen esetben beállításokat hajthat végre. (Alapértelmezett: 0)

1 **Kapcsolja ki a gépet.**

2 **7 nyomva tartása mellett kapcsolja be a gépet.**

3 **A gép bekapcsolását követően, engedje fel a 7-t.**
▶ A gép az öltésminta beállító módba lép.

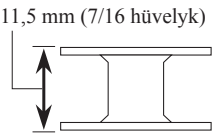
* További részletekért lásd: „Beállítás” (23. oldal).

A gép befűzése

Orsózás/Az alsó orsó behelyezése

⚠ VIGYÁZAT

- **A gép befűzésekor győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva. Megsérülhet, ha véletlenül rálép a pedálra, és a gép varrni kezd.**
- **Mindenképpen használja a mellékelt alsó orsót (tartozék kódja: SA156, SFB: XA5539-151) vagy azonos típust.**
  Az SA156 egy Class 15 típusú alsó orsó.



1 **Húzza fel az orsótüskét amennyire csak lehet, és helyezzen egy cérnaorsót erre a tüskére.**

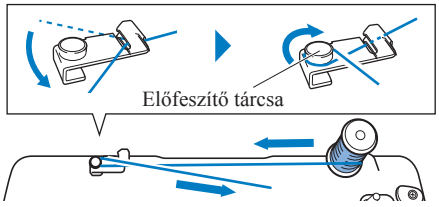
Győződjön meg róla, hogy a szál az ábrán látható módon tekeredik le.

⚠ VIGYÁZAT

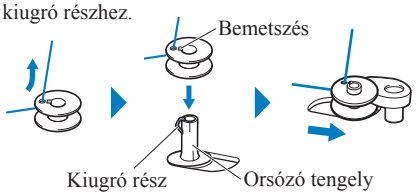
- **Ha a szál orsója nem a megfelelő helyen van, a szál feltekeredhet az orsótüskére.**

★: Csak néhány modell esetén.

2 **Vezesse el a szálat a szálvezető alatt és az előfeszítő tárcsa körül, elölről hátrafelé.**



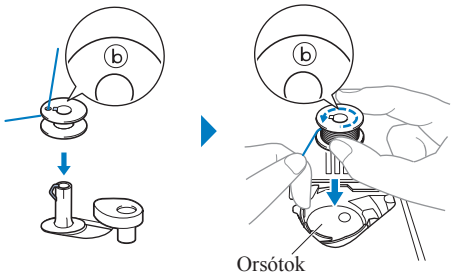
3 **A szál alsó orsón található lyukon történő átvezetésével állítsa az alsó orsót az orsózó tengelyre, majd csúsztassa jobbra a tengelyt.**
Győződjön meg róla, hogy a bemetszés illeszkedik a kiugró részhez.



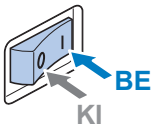
Emlékeztető

- Az alsó orsó irányának ellenőrzése a későbbi eljárásokban nagy segítséget jelent. Ha az alsó orsót ugyanolyan irányban teszi be az orsótokba, mint amilyen irányban az orsózó tengelyen volt, akkor az alsó orsó behelyezése megfelel az alsó orsószál helyes csévélési irányának.

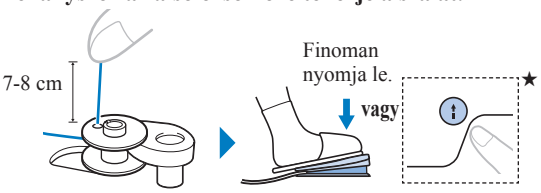
  A géphez mellékelt alsó orsó oldalán található „b” jelzés viszonyításként használható.



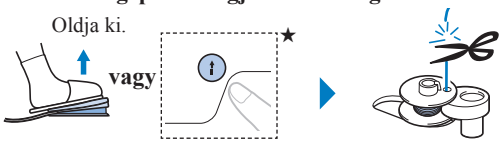
4 **Kapcsolja be a gépet.**



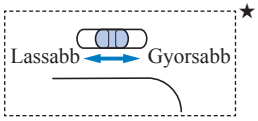
5 **Indítsa el a gépet a szál végét tartva, hogy néhányszor az alsó orsó köré tekerje a szálat.**



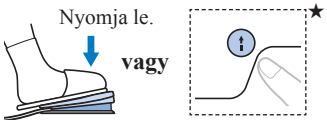
6 **Állítsa le a gépet és vágja le a felesleges szálat.**



7 **A varrássebesség-szabályozó elcsúsztatásával állítsa be az alsó orsó orsózási sebességét. ★**



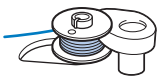
8 **Indítsa el a gépet.**



Megjegyzés

- Azt javasoljuk, hogy a rugalmas szálakat (pl. átlátszó nylonszál) lassú sebességgel orsózza, mivel a szálak kinyúlhatnak.

9 **Ha úgy tűnik, hogy az alsó orsó megtelt és lassan forog, állítsa le a gépet.**

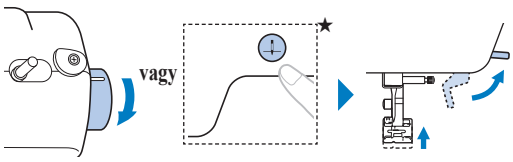


10 **Vágja el a szálat, csúsztassa balra az orsózót, és vegye le az alsó orsót.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindenképpen figyelmesen kövesse az utasításokat. Ha nem vágja el teljesen a szálat, és az alsó orsó fel van csévélve, a szál alacsony futása esetén előfordulhat, hogy feltekeredik az alsó orsóra és a tű törését okozza.**
- **Az alsó orsó nem megfelelő felcsévélése következtében a szál meglazulhat, és a tű eltörhet.**

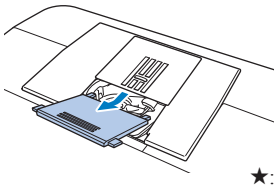
11 **Emelje fel a tűt a legmagasabb pozíciójába, majd emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**



Fordítsa maga felé.

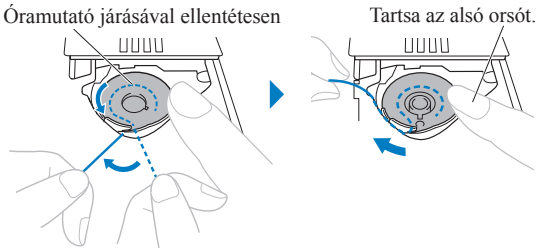
12 **Kapcsolja ki a gépet.**

13 **Nyissa ki az orsófedelet.**



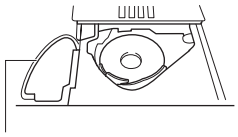
★: Csak néhány modell esetén.

14 **Helyezze be az alsó orsót, fogja meg a szál végét, nyomja le az alsó orsót az ujjával, majd vezesse a szálat át a résen az ábrán látható módon.**



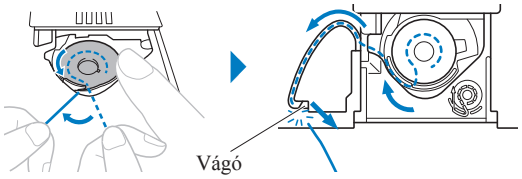
* Kövesse ezeket az utasításokat a szál alsó orsó feszítőrugóján át történő helyes behelyezése érdekében.

☐ **A gyorsbeállítású alsó orsóval felszerelt modellek esetén ★**



Rés a gyorsbeállítású alsó orsóhoz

Fűzze a szál végét át a résen, majd húzza ki a szálat a levágáshoz.



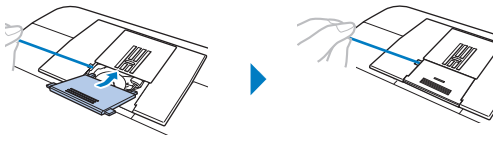
* A szál befűzésének irányát nyilak jelzik a tűlemezen.
▶ Megkezdheti a varrást az alsó orsószál felhúzása nélkül. Az alsó orsószál varrás előtti felvezetése esetén lásd: „Az alsó orsószál felhúzása” (11. oldal).

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindenképpen tartsa az ujjával lenyomva az alsó orsót, és helyesen csévélje le az alsó orsószálat, ellenkező esetben a szál elszakadhat, vagy a szálfeszesség helytelen lehet.**

15 **Akassza vissza az alsó orsófedelet.**

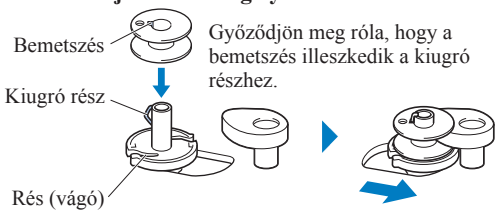
* Vezesse a szál végét úgy, hogy a burkolat bal oldalán bújjon elő a vége.



■ **Vágóval felszerelt modellekhez ★**

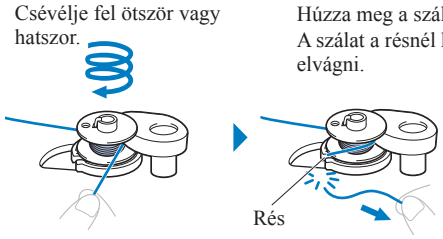
1 **Kövesse “Orsózás/Az alsó orsó behelyezése” 1–2. lépéseit.**

2 **Helyezze az alsó orsót az orsózó tengelyre, majd csúsztassa jobbra a tengelyt.**



* Ellenőrizze az alsó orsó behelyezésének irányát az alsó orsó egyik oldalán található „b” jelöléshez viszonyítva. Az alsó orsó orsótokba történő behelyezésekor ügyeljen arra, hogy ugyanabba az irányba helyezze be.

3



⚠ VIGYÁZAT

- **A szálat pontosan az ismertetett módon vágja le. Az orsózónyereg résébe beépített vágóval történő szálvágás nélküli alsó orsózás esetén a szál rátekeredhet az alsó orsóra vagy a tű elgörbülhet, eltörhet, amikor az alsó orsószál kezd elfogyni.**

4 **Kapcsolja be a gépet.**

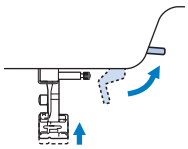
5 **Kövesse “Orsózás/Az alsó orsó behelyezése” 7–15. lépéseit.**

Felsőszál befűzése

⚠ VIGYÁZAT

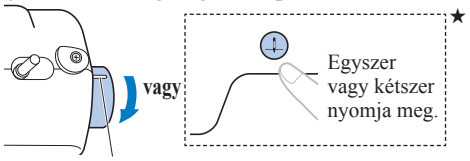
- **Ügyeljen a gép megfelelő befűzésére. Ellenkező esetben, a szál összegubancolódhat, és a tű eltörhet.**
- **Ne használjon 20-as vagy kisebb súlyú szálat.**
- **Alkalmazzon megfelelően párosított tűt és szálat. (12. oldal)**

1 **Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**



★: Csak néhány modell esetén.

2 **Emelje fel a tűt a legmagasabb pozícióba.**



Fordítsa el maga felé úgy, hogy ez a jelölés a legmagasabb pozíció felé mutasson.

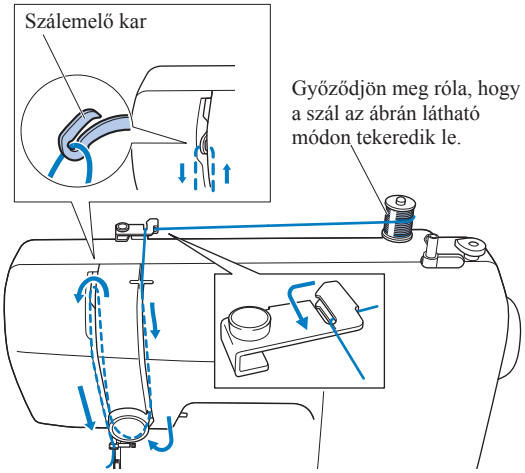
3 **Ha a gép be van kapcsolva, akkor kapcsolja ki.**

4 **Húzza fel az orsótüskét amennyire csak lehet, és helyezzen egy cérnaorsót erre a tüskére.**

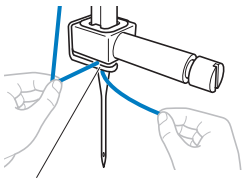
Győződjön meg róla, hogy a szál az ábrán látható módon tekeredik le.

5 **Fűzze át a szálat a szálcsatornán, az alább bemutatott sorrendben.**

* Kövesse a gépre nyomtatott számozott útmutatót.

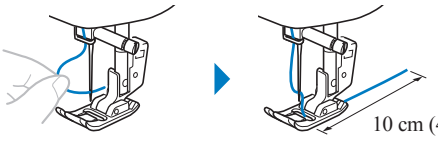


6 **Csúsztassa át a szálat a tűtartó rúd szálvezetője mögött.**



Tűtartó rúd szálvezetője

7 **Fűzze át a szálat a tű fokán elölről hátrafelé, majd vezesse át a szálat a nyomótalp alatt.**



10 cm (4 hüvelyk)

■ A tűbefűző használata ★

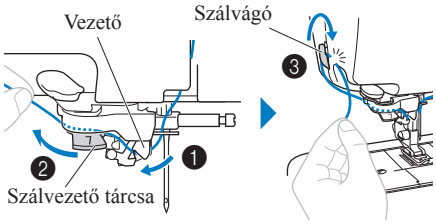
⚠ VIGYÁZAT

- **A tűbefűző csak 75/11-100/16 méretű háztartási varrógéptűvel használható.**
- **A tűbefűző nem használható dekoratív szálak vagy speciális tűk, például ikertű és szárnyas tű használata esetén. Ilyen típusú szálak vagy tűk használata esetén, kézzel fűzze be a tűt. A tű befűzésekor ügyeljen arra, hogy a főkapcsoló ki legyen kapcsolva.**

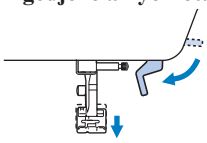
1 **Kövesse “Felsőszál befűzése” 1–6. lépéseit.**

2 **<A típus>**

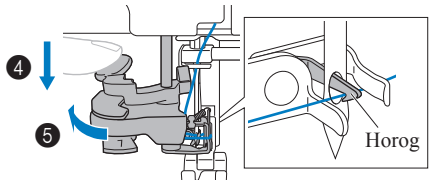
a) Vezesse át a cérnát a vezető (❶) mögött, és fűzze át a szálat a szálvezető tárcsa (❷) résén. Ezt követően vágja le a szálat a szálvágóval (❸).



b) Engedje le a nyomótalp emelőkarját.



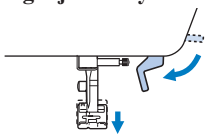
c) Engedje le teljesen a tűbefűző kart ütközésig (❹), majd tolja vissza lassan ütközésig (❺).



* Ügyeljen arra, hogy a horog átmenjen a tű fokán, és fogja meg a szálat.

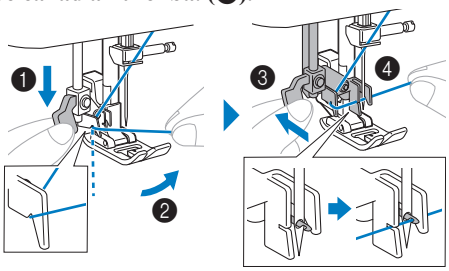
<B típus>

a) Engedje le a nyomótalp emelőkarját.

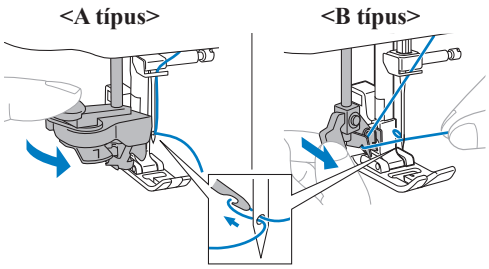


★: Csak néhány modell esetén.

b) A tűbefűző kar teljes (❶) leengedése közben hurkolja a szálat a szálvezetőre (❷). Ezt követően tolja vissza a tűbefűző kart ütközésig (❸), majd vezesse át a szálat a tű előtt. Győződjön meg róla, hogy a szál a tű fokán átbújtatott hurok alatt van, és a szál beleakad a hurokba. (❹).

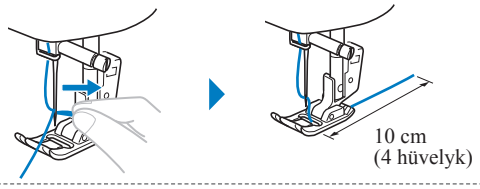


3 **Állítsa vissza a tűbefűző kart lassan elölre, majd lassan engedje fel a kart.**



4 **Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**

5 **Húzza meg a szálon található hurkot, és vezesse át a szál végét az ábrán látható módon.**

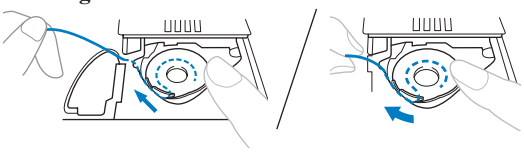


Az alsó orsószál felhúzása

1 **A gép felsőszálának a gépbe való befűzésével, valamint a tű befűzésével kapcsolatos további részletekért lásd: „Felsőszál befűzése” (9. oldal).**

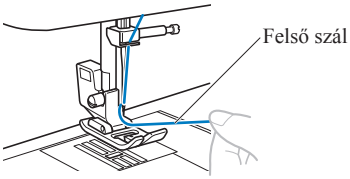
2 **Az alsó orsó behelyezéséhez és az alsó orsónak az orsótokba való behelyezéséhez kövesse „Orsózás/ Az alsó orsó behelyezése” (7. oldal) 11–13. lépéseit.**

3 **Vezesse át a szálat a résen a nyíl irányába, és hagyja ott levágás nélkül.**

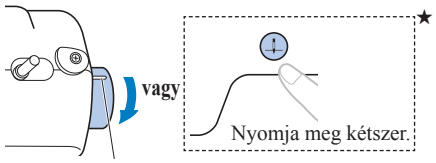


★: Csak néhány modell esetén.

4 **Fogja meg lazán a felsőszál végét.**

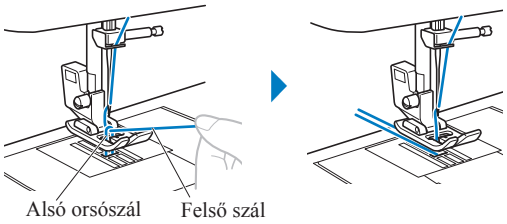


5 **A felső szál tartása közben engedje le és emelje fel a tűt az alsó orsószál felhúzása érdekében.**



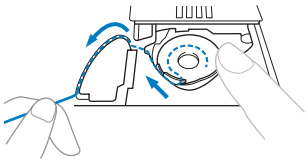
Fordítsa el maga felé egy teljes fordulattal, hogy ez a jelölés a legmagasabb pozíció felé mutasson.

6 **Húzza fel a felső szálat az alsó orsószál felhúzásához.**
Ezt követően húzza ki mindkét szálat kb. 10 cm-re (4 hüvelyk) hátrafelé a nyomótalp alatt.



■ A gyorsbeállítású alsó orsóval felszerelt modellek esetén ★

Megkezdheti a varrást az alsó orsószál felhúzása nélkül. (9. oldal)



Megjegyzés

- Amikor a varrás során összegyűjti vagy a varrás megkezdésekor eldolgozza a szálakat, húzza fel az alsó orsószálat.

Textil-/szál-/tűhasználat kombináció

- **A géphez használható tűk: Háztartási varrógéptűk (65/9 - 100/16 méretű)**
  *** Minél nagyobb a tű száma, annál nagyobb a tű. Minél kisebb a tű száma, annál finomabb tűkről beszélünk.**
- **A géphez használható szálak: 30 - 90 súlyú**
  *** Soha ne használjon 20-as vagy kisebb súlyú szálat. A gép hibás működését okozhatja.**
  *** Minél kisebb a szál száma, annál nehezebb a szál. Minél nagyobb a szál száma, annál finomabb szálakról beszélünk.**
- **A használandó varrógéptű és szál a varrott textil típusától és vastagságától függ. A varrni kívánt textilhez illő szál és tű kiválasztásához használja a következő táblázatot.**
  - A táblázatban feltüntetett kombinációk általános iránymutatásként szolgálnak. Mindenképpen végezzen próbaöltéseket a varrási munkájában használni kívánt módon rétegezett tényleges textiltípussal.
  - A varrógéptűk fogyóeszközök. A biztonság kedvéért, és a legjobb eredmény érdekében azt javasoljuk, hogy gyakran cserélje a tűt. A tűcsere időpontjával kapcsolatos további részletekért lásd: „A tű ellenőrzése” (13. oldal).
- **Elvileg a könnyű textilekhez finom tűt és szálat kell használni, a nehéz textilekhez pedig nagyobb tűt és nehezebb szálat.**
- **Válasszon egy, a textilhez megfelelő öltést, majd állítsa be az öltéshosszt. Könnyű textilekkel való varráskor állítsa finomabbra (rövidebbre) az öltéshosszt. Nehéz textilekkel való varráskor állítsa durvábbra (hosszabbra) az öltéshosszt. (15. oldal)**
  Rugalmas (sztreccs) anyagok varrásával kapcsolatos további részletekért lásd: “Varrás útmutató” (http://s.brother/cmkag/).

Textília típusa/alkalmazás		Szál		Tű mérete	Öltéshossz mm (hüvelyk)
		Típus	Súly		
Könnyű textilek	Batiszt, zsorzsett, lágy gyapjú-/selyemszövet, organtin, krepp, sifon, fátyol, géz, tüll, bélés stb.	Poliészter szál	60 - 90	65/9 - 75/11	Finom öltések 1,8 - 2,5 (1/16 - 3/32)
		Pamutcérna, Gépselyem	50 - 80		
Közepes súlyú textíliák	Posztó, taft, gabardin, flanel, hullámkrepp, dupla géz, lenvászon, frottír, mikroszálas szőtt anyag, lepedő, puplin, pamutsávoly, szatén, steppelt pamut stb.	Poliészter szál	60 - 90	75/11 - 90/14	Általános öltések 2,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
		Pamutcérna, Gépselyem	50 - 60		
Nehéz textilek	Farmer (legalább 12 unciás = 340 g), vászon stb.	Poliészter szál, Pamutcérna	30	100/16	Durva öltések 2,5 - 4,0 (3/32 - 3/16)
	Farmer (legalább 12 unciás = 340 g), vászon, tweed, kordbársony, velúr, Melton gyapjú, vinilbevonatú textil stb.	Poliészter szál	60	90/14 - 100/16	
		Pamutcérna, Gépselyem	30 - 50		
Rugalmas (sztreccs) anyagok (kötött textilek stb.)	Dzsörzé, trikópamut, pólótextil, gyapjú, interlock stb.	Poliészter szál, Pamutcérna, Gépselyem	50	Tompa hegyű tű 75/11 - 90/14	A textil vastagságának megfelelő beállítás
Varrás az anyag jobb oldalán		Poliészter szál, Pamutcérna	30	90/14 - 100/16	A textil vastagságának megfelelő beállítás
			50 - 60	75/11 - 90/14	

■ Átlátszó nylonszál

Használjon háztartási varrógép felsőöltés tűt, textíliától és száltól függetlenül.

■ Díszítőöltés-minták varrása (tűk és szálak) ★

Könnyű, közepes súlyú vagy rugalmas (sztreccs) anyagokkal való varrás esetén használjon 90/14 tompa hegyű tűt (aranyszínű). Nehéz textilekkel való varrás esetén használjon 90/14 méretű háztartási varrógéptűt.
Ezenkívül #50-#60 méretű szálat kell használni.

⚠ VIGYÁZAT

- **A megfelelő textil-, szál- és tű-kombinációkat a fenti táblázatban mutattuk be. Ha nem megfelelő a textil, a szál és a tű kombinációja, különösen, ha nehéz textileket (pl. farmeranyag) vékony tűvel (pl. 65/9-75/11) varrnak, a tű elgörbülhet vagy eltörhet. Ezenkívül a varrás egyenetlen vagy ráncos lehet, vagy kimaradhatnak öltések.**

★: Csak néhány modell esetén.

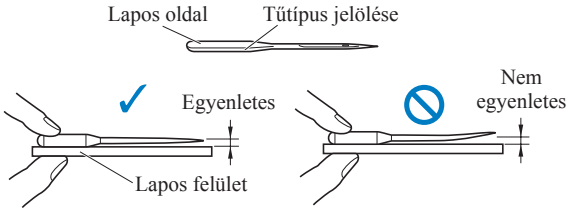
Tű

⚠ VIGYÁZAT

- **Ajánlott háztartási varrógéptűt használjon.**
- **Soha ne használjon elgörbült tűt. Az elgörbült tűk könnyen eltörhetnek, ami sérüléseket okozhat.**

A tű ellenőrzése

A tű használata előtt fektesse le a tűt lapos oldalával egy lapos felületre, és ellenőrizze, hogy a tű és a felület között végig egyenletes-e a hézag.



Megjegyzés

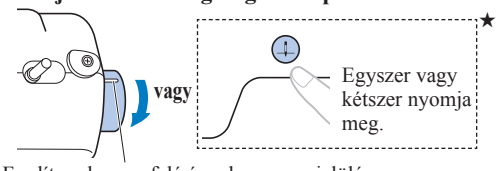
- A varrógéptűk fogyóeszközök. Az alábbi esetekben cserélje le a tűt.
  - Ha szokatlan zaj hallatszik a tű textilbe való behatolásakor. (Lehet, hogy letört vagy tompa a tű hegye.)
  - Ha öltések maradnak ki. (Lehet, hogy elgörbült a tű.)
  - Általában, ha befejezett egy munkát, pl. egy ruhadarabot.

A tű cseréje

⚠ VIGYÁZAT

- **A tű kicserélése előtt mindenképpen kapcsolja ki a gépet, különben a pedál (vagy ⓘ („Start/Stop” gomb) ★) véletlen megnyomása esetén a gép varrni kezdhet, ami sérüléshez vezethet.**

1 **Emelje fel a tűt a legmagasabb pozícióba.**



Fordítsa el maga felé úgy, hogy ez a jelölés a legmagasabb pozíció felé mutasson.

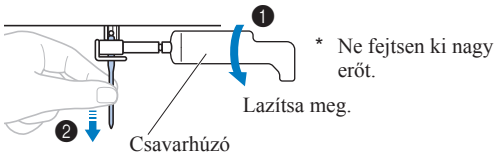
2 **Szedje le a nyomótalpat. (14. oldal)**

★: Csak néhány modell esetén.

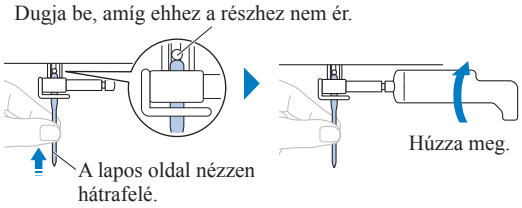
3 **Kapcsolja ki a gépet.**

4 **A tű visszahelyezése előtt, takarja el a tűlemez rését egy textillel vagy papírral, hogy a tű ne eshessen bele a gépbe.**

5 **Vegye ki a tűt.**



6 **Helyezzen be másik tűt.**



7 **Helyezze fel a nyomótalpat. (15. oldal)**

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindenképpen a fentieknek megfelelően szerelje be a tűt, ellenkező esetben a tű eltörhet vagy kár keletkezhet.**

Az ikertűvel varrás

Varrhat az ikertűvel és két felsőszállal. Díszítőöltéshez használhat egyforma vagy két különböző színű szálat.

Az ikertűvel varrható öltéseket illető további részletekért lásd: “Öltéstáblázat” (http://s.brother/cmkag/).

* Az ikertű és az extra orsótüske egyes modellek esetén külön vásárolhatók meg.

⚠ VIGYÁZAT

- **A géphez készített ikertűt használjon (tartozék kódja: X59296-121).**
- **Ne varrjon hajlott tűvel. A tű eltörhet és sérülést okozhat.**
- **Az ikertű befűzéséhez a tűbefűző nem használható. Ehelyett fűzze be az ikertűt kézzel, elölről hátrafelé. A tűbefűző használata károsíthatja a varrógépet.**

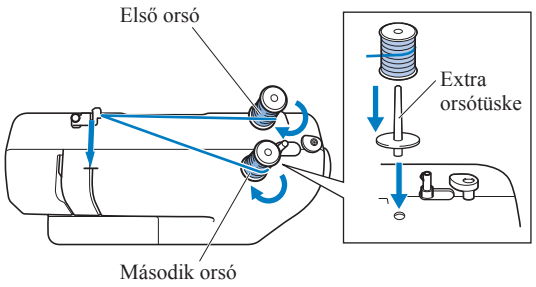
⚠ VIGYÁZAT

- **Az ikertű használata esetén feltétlenül válasszon megfelelő öltést, különben a tű eltörhet, vagy a gép károsodhat.**
- **Válasszon 5,0 mm-es (3/16 hüvelyk) vagy kisebb öltésszélességet, különben a tű eltörhet vagy a gép károsodhat.**
- **Miután beállította az öltésszélességet, lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé (az óramutató járásával ellentétesen) és ellenőrizze, hogy a tű nem ér-e a nyomótalphoz. Ha a tű eléri a nyomótalpat, akkor elgörbülhet, vagy eltörhet.**
- **Az ikertű használata esetén feltétlenül csatlakoztassa a „J" cikcakk talpat, különben a tű eltörhet, vagy a gép károsodhat.**
- **A varrás irányának megváltoztatása esetén feltétlenül emelje fel a tűt a textil megfordítása előtt. Ha az anyagot leengedett tűvel fordítja el, a tű meggörbülhet vagy eltörhet.**

1 **Szerelje fel a „J" cikcakk talpat.**

2 **Helyezze fel az ikertűt az egy tűvel azonos módon. (13. oldal)**

3 **Tegye be az extra orsótüskét a gép tetején lévő lyukba, majd tegye a szál második orsóját az extra orsótüskére.**

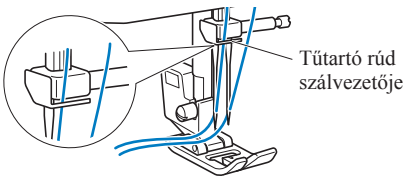


4 **Fűzze be a bal tűt az első orsó száljának használatával a gép normál (egy tűs) befűzésével azonos módon. (9. oldal)**

* Mindenképpen vezesse el a szálat a tűtartó rúd szálvezetője mögött.

5 **Fűzze be a jobb tűt a második orsó száljának használatával a gép normál (egy tűs) befűzésével azonos módon. (9. oldal)**

* Mindenképpen elölről hátrafelé fűzze be a jobb tűt.



6 **Kapcsolja a gépet ikertű módba. (7. oldal)**

7 **Válasszon ki egy öltést, majd kezdjen varrni.**

* Amennyiben nem az ikertűhöz megfelelő öltést választ ki, hibaüzenet jelenik meg. Válasszon megfelelő öltést.

Megjegyzés

- Az ikertű befűzéséhez a tűbefűző nem használható. Ehelyett fűzze be az ikertűt kézzel, elölről hátrafelé. A tűbefűző használata károsíthatja a varrógépet. ★

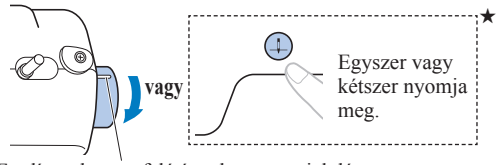
A nyomótalp kicserélése

⚠ VIGYÁZAT

- **A nyomótalp kicserélése előtt mindenképpen kapcsolja ki a gépet, különben a pedál (vagy ⇧ („Start/Stop" gomb) ★) véletlen megnyomása esetén a gép varrni kezdhet, ami sérüléshez vezethet.**
- **Mindig használja az kiválasztott öltésmintához megfelelő nyomótalpat. Ha nem megfelelő nyomótalpat használ, a tű a nyomótalpat elérve elgörbülhet vagy eltörhet, és sérülést okozhat.**
- **Csak az ehhez a géphez tervezett nyomótalpakat használjon.**

A nyomótalp kicserélése

1 **Emelje fel a tűt a legmagasabb pozícióba.**



Fordítsa el maga felé úgy, hogy ez a jelölés a legmagasabb pozíció felé mutasson.

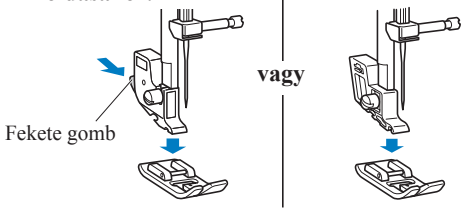
2 **Kapcsolja ki a gépet, majd emelje fel a nyomótalp emelőkarját.**

3 **Szedje le a nyomótalpat.**

* Olvassa el a gép típusának megfelelő eljárást.

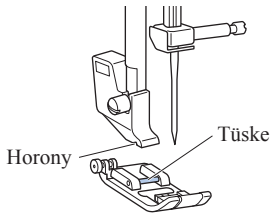
Nyomja meg a fekete gombot a nyomótalp kioldásához.

Húzza a nyomótalpat függőlegesen lefelé.



★: Csak néhány modell esetén.

4 **Helyezzen be másik talpat úgy, hogy a horony és a tüske illeszkedjen.**



Megjegyzés

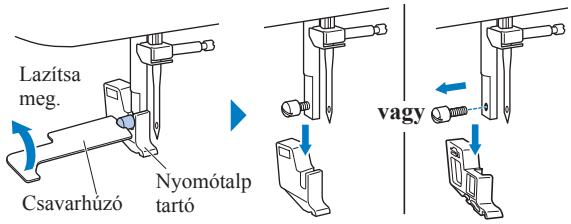
- A használni kívánt nyomótalp minden egyes öltésnél megjelenik az LCD-n.

5 **Lassan engedje le a nyomótalp emelőkarját, úgy, hogy a nyomótalp tüske a horonyba pattanjon.**

A nyomótalp tartó eltávolítása

Távolítsa el a nyomótalp tartót a nyomótalp tartót nem használó nyomótalp behelyezésekor, például felső anyagtovábbító talp * és öltésvezető (tűző) talp*.

* : Egyes modellek esetén külön megvásárolható.



Megjegyzés

- A nyomótalp tartó beszerelésekor tartsa a nyomótalp tartót a helyén és húzza meg a csavart.

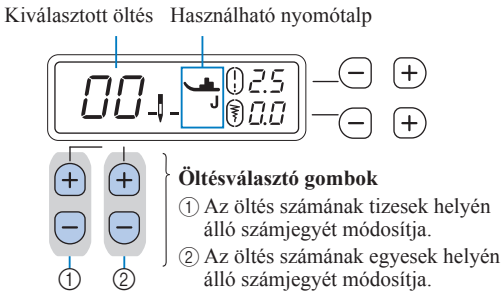
A varrás alapjai

⚠ VIGYÁZAT

- **A gép működése közben különösen figyeljen oda a tű helyére. Ezenkívül tartsa távol a kezét minden mozgó alkatrésztől, pl. a tűtől és a kézikeréktől, ellenkező esetben sérülés történhet.**
- **Varrás közben ne húzza vagy tolja túl erősen a textilt, különben sérülés történhet vagy eltörhet a tű.**
- **Soha ne használjon elgörbült tűt. Az elgörbült tűk könnyen eltörhetnek, ami sérüléseket okozhat.**
- **Figyeljen oda, hogy a tű ne ütközzön tűzésre használt tűkbe, mert ezáltal a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

Öltés kiválasztása

Az öltés számának megváltoztatásához nyomja meg az öltésválasztó gombokat.



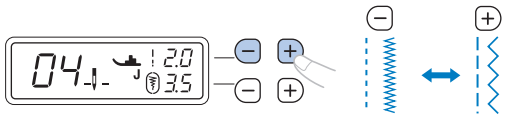
Öltésválasztó gombok

① Az öltés számának tizesek helyén álló számjegyét módosítja.

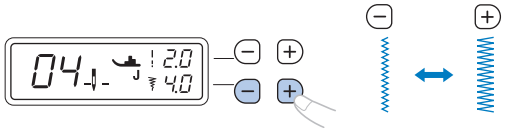
② Az öltés számának egyesek helyén álló számjegyét módosítja.

Az öltéshossz és az öltésszélesség beállítása

- Nyomja meg az öltéshossz beállítógombok + vagy - gombját az öltéshossz növeléséhez vagy csökkentéséhez.



- Nyomja meg az öltésszélesség beállítógombok + vagy - gombját az öltésszélesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.



Emlékeztető

- Egyenes, vagy tripla sztreccs öltést választva az öltésszélesség megváltoztatásával megváltozik a tű elhelyezkedése.
  A szélesség megnövelésével a tű jobbra mozdul; a szélesség csökkentésével a tű balra mozdul.

Megjegyzés

- Megváltoztatja a beállítási értéket a maximális vagy minimális érték eléréséig.
- ⬯ körül ⓘ vagy ⋇ eltűnik a standard beállítás megváltoztatásakor.
- Ha a „--” jelenik meg ⋇ jobb oldalán, az öltésszélesség nem állítható be.

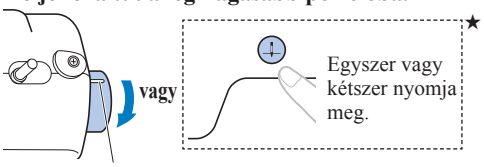
⚠ VIGYÁZAT

- **Miután beállította az öltésszélességet, lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé (az óramutató járásával ellentétesen) és ellenőrizze, hogy a tű nem ér-e a nyomótalphoz. Ha a tű eléri a nyomótalpat, akkor elgörbülhet, vagy eltörhet.**
- **Ha az öltések egymásba csúsznak, nyújtson az öltéshosszon. Ne folytassa a varrást, ha az öltések egymásba csúsznak, mert a tű elgörbülhet vagy eltörhet, így sérülést okozhat.**

Varrás megkezdése

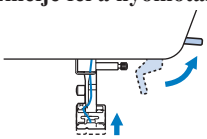
A varrás megkezdése előtt tűzze meg a szövetet.

1 Emelje fel a tűt a legmagasabb pozícióba.

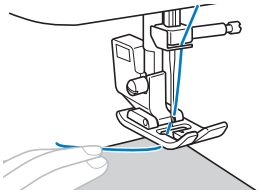


Fordítsa el maga felé úgy, hogy ez a jelölés a legmagasabb pozíció felé mutasson.

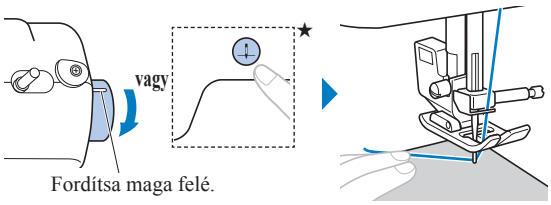
2 Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.



3 Helyezze a textilt a nyomótalp alá, majd tartsa az anyagot és a cérna végét a bal kezével.

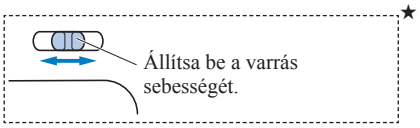


4 Engedje le a tűt a varrás kezdőpontjához.



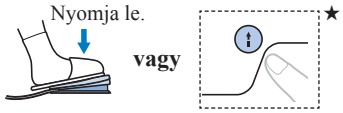
5 Engedje le a nyomótalp emelőkarját.

6



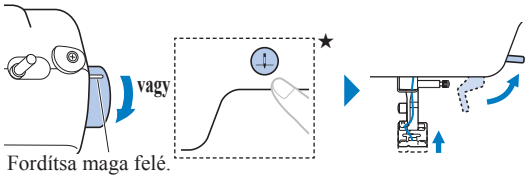
7 Kezdje el a varrást.

* Finoman vezesse kézzel a textilt.

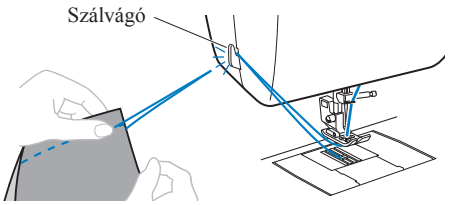


8 Fejezze be a varrást.

9 Emelje fel a tűt, majd emelje fel a nyomótalp emelőkarját.



10 Húzza az anyagot és vágja le a szálakat.



Visszafele varrás/megerősítő öltések

A visszafele/megerősítő öltések általában a varrás elején és végén szükségesek.

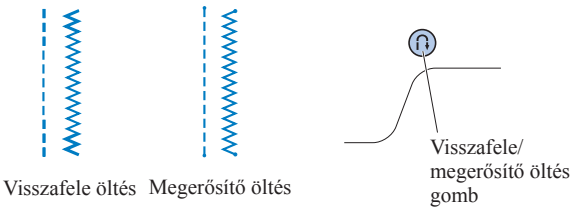
Megerősítő öltések esetén 3-5 öltést varr ugyanarra a helyre. A visszafele öltésekkel a varrás az ellenkező irányba történik.

A kiválasztott öltéstől függően a visszafele vagy megerősítő öltések (Visszafele/megerősítő öltés gomb) folyamatos lenyomásával varrhatók.

Emlékeztető

- Az visszafele öltésminta valamelyikének kiválasztásakor (Visszafele/megerősítő öltés gomb) lenyomásával visszafele öltéseket varrhat. Bármely más öltés kiválasztásakor (Visszafele/megerősítő öltés gomb) lenyomásával megerősítő öltések varrhatók.

Visszafele öltésminta



★: Csak néhány modell esetén.

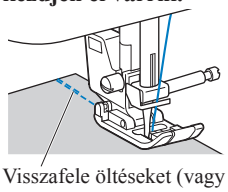
Automatikus elvarró/megerősítő öltés

A varrás megkezdése előtt kapcsolja be az automatikus elvarró/megerősítő öltés funkciót, így a gép automatikusan megerősítő öltéseket fog varrni (vagy visszafele öltéseket, az öltésmintától függően) a varrás kezdetekor és befejezésekor.

1 Kapcsolja be az automatikus elvarró/megerősítő öltést. (7. oldal)

2 Válassza ki az öltést.

3 Helyezze a textilt a kiindulási pozícióba, majd kezdjen el varrni.



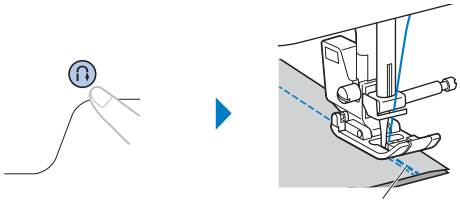
Visszafele öltéseket (vagy megerősítő öltések)

▶ A gép automatikusan elvarró öltéseket (vagy megerősítő öltéseket) fog varrni, majd folytatja a varrást.

Megjegyzés

- Szüneteltetheti vagy újrakezdheti a varrást (⏸ („Start/Stop” gomb) varrás közbeni megnyomásával. ★

4 A varrás végeztével nyomja meg ⟲-t (Visszafele/megerősítő öltés gomb).



Visszafele öltések (vagy megerősítő öltések)

▶ A gép automatikusan visszafele öltéseket (vagy megerősítő öltéseket) fog varrni, majd leáll.

Szálfeszesség

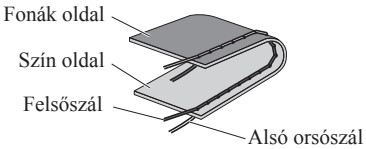
A szálfeszesség hatással lesz a öltéseinek minőségére. Előfordulhat, hogy a textil vagy szál módosításakor igazítani kell a beállításon.

Megjegyzés

- Azt javasoljuk, hogy végezzen próbavarrást egy anyagdarabon a varrás megkezdése előtt.

■ **Megfelelő feszesség**

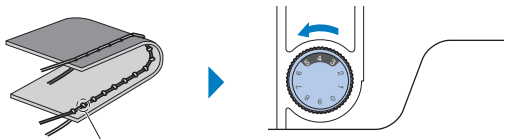
* A túl nagy vagy túl kicsi feszültség gyengíti az öltéseket, vagy a textil gyűrődéséhez vezethet.



■ **A felsőszál feszessége túl feszes**

Megjegyzés

- Ha az alsó orsószál felcsévélése nem megfelelő, a felsőszál túl feszessé válhat. Ebben az esetben lapozzon ehhez a részhez: „Orsózás/Az alsó orsó behelyezése” (7. oldal), és csévélje fel újra az alsó orsószálat.



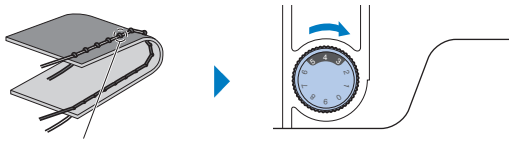
Hurkok jelennek meg az anyag színén.

Megoldás
Csökkentse a felső szál feszességét.

■ **A felsőszál feszessége túl laza**

Megjegyzés

- Ha a felsőszál felcsévélése nem megfelelő, a felsőszál túl lazává válhat. Ebben az esetben tekintse meg ezt a részt: „Felsőszál befűzése” (9. oldal), és csévélje fel újra a felsőszálat.



Hurkok jelennek meg az anyag fonák oldalán.

Megoldás
Növelje a felső szál feszességét.

Megjegyzés

- Ha a felsőszál nem megfelelően van felfűzve, vagy az alsó orsó nem megfelelően van behelyezve, lehet, hogy nem lehet beállítani a megfelelő szálfeszességet. Ha nem lehet beállítani a megfelelő szálfeszességet, csévélje fel újra a felsőszálat, és helyezze be megfelelően az alsó orsót.

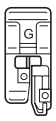
Haszonöltések

Az „Öltéstáblázat” a „ http://s.brother/cmkag/ ” oldalon található.

Szegőöltések

A textil kirojtosodásának megakadályozása érdekében varrjon szegőöltéseket a kivágott textil szélére.

1 Szerelje fel a „G” szegőöltéstalpat.



2 Válassza ki az öltést.

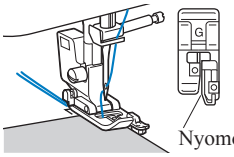
* Az öltések a modelltől függően eltérők lehetnek. Ellenőrizze a kiválasztott öltéseket a gép burkolatán, majd válassza ki az öltés számát.

★: Csak néhány modell esetén.

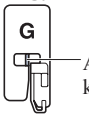
⚠ VIGYÁZAT

- **A „G” szegőöltéstalp használatakor ügyeljen arra, hogy olyan öltést válasszon, amelyet a „G” szegőöltéstalppal használni lehet. Ha nem megfelelő öltéssel varr, a tű a nyomótalpat elérve elgörbülhet vagy eltörhet, illetve sérülést okozhat a nyomótalpban.**

3 **Helyezze el úgy a textilt, hogy a széle a nyomótalp-vezető mellett legyen, és engedje le a nyomótalp emelőkarját.**

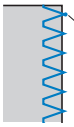


4 **Forgassa maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellenkezőleg). Bizonyosodjon meg róla, hogy a tű nem éri el a nyomótalpat.**



A tű ne érje el a nyomótalp központi rúdját.

5 **A textil szélét a nyomótalp-vezető mellett vezetve varrjon.**



A tű leereszkedési pontja

⚠ VIGYÁZAT

- **A varrás befejeztével hátrafelé húzza ki a textilt. Ha oldalra vagy előre húzza ki a textilt, a nyomótalp tüskéje sérülhet.**
- **Ha a szál a nyomótalpra gubancolódik, távolítsa el az összegubancolódott szálat, majd a nyomótalp eltávolításához emelje meg a nyomótalp emelőkarját. Ha a nyomótalpat úgy emeli fel, hogy össze van gubancolódva rajta a szál, sérülhet a nyomótalp.**

6 **Fejezze be a varrást, amikor elkészült, és emelje meg a nyomótalpat és a tűt, hogy a nyomótalp alatti textilt a gép hátulja felé ki tudja húzni.**

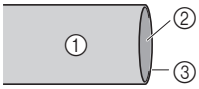
Rejtett szegés varrása

A szoknyák vagy nadrágok alsó szélét rejtett szegéssel biztosítsa.

Emlékeztető

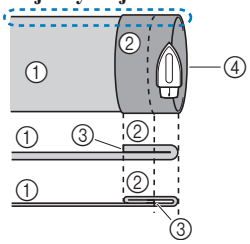
- Ha a hengeres darabok átmérője vagy hossza túl kicsi ahhoz, hogy ráhúzható legyen a karra, a gép nem tudja vinni a textíliát, és a kívánt eredmény nem érhető el.

1 **Fordítsa ki a szoknyát vagy nadrágot.**



① A textília fonák oldala
② A textília színe
③ A textil alsó széle

2 **Hajtsa fel a textil alsó szélét a kívánt szegéshosszra, majd nyomja le.**



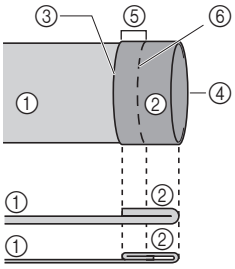
① A textília fonák oldala
② A textília színe
③ A textil alsó széle
④ Kívánt szegéshossz

<Vastag textil>

<Normál textil>

< oldalnézete>

3 **Húzzon szabókrétával egy csíkot a textilen körülbelül 5 mm (3/16 hüvelyk) távolságra a szélétől, majd tűzze fel.**



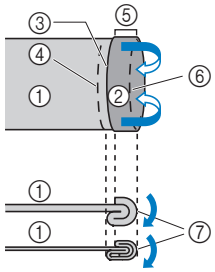
① A textília fonák oldala
② A textília színe
③ A textil alsó széle
④ Kívánt szegéshossz
⑤ 5 mm (3/16 hüvelyk)
⑥ Tűzés

<Vastag textil>

<Normál textil>

<Oldalnézet>

4 **Hajtsa vissza a textíliát a tűzés mentén.**



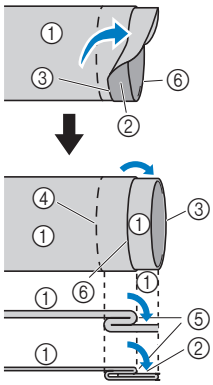
① A textília fonák oldala
② A textília színe
③ A textil alsó széle
④ Kívánt szegéshossz
⑤ 5 mm (3/16 hüvelyk)
⑥ Tűzés
⑦ Tűzési pont

<Vastag textil>

<Normál textil>

<Oldalnézet>

5 **Hajtsa ki a textília szélét, majd állítsa be úgy a textíliát, hogy a fonák oldala nézzen felfelé.**



① A textília fonák oldala
② A textília színe
③ Textil széle
④ Szegély kívánt széle
⑤ Tűzési pont
⑥ Tűzés

<Vastag textil>

<Normál textil>

<Oldalnézet>

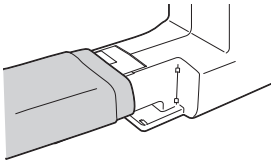
6 **Szerelje fel az „R” vaköltésvarró talpat.**

7 **Válassza ki az öltést.**

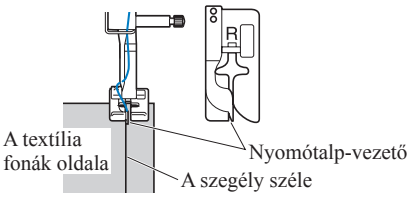
* Az öltések a modelltől függően eltérők lehetnek. Ellenőrizze a kiválasztott öltéseket a gép burkolatán, majd válassza ki az öltés számát.

8 **A szabad kar használatához távolítsa el a síkágy tartozékot.**

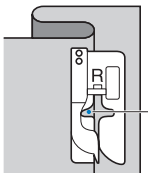
9 **Csúsztassa fel a varrni kívánt részt a szabad karra, ügyelve a textil megfelelő elhelyezkedésére, és kezdje el a varrást.**



10 **Helyezze el úgy a behajtott szegélyű textilt, hogy a széle a nyomótalp-vezető mellett legyen, és engedje le a nyomótalp emelőkarját.**

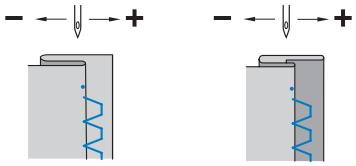


11 **Állítsa be az öltésszélességet úgy, hogy a tű kissé elérje a szegély szélét. (15. oldal)**



A tű leereszkedési pontjának váltásakor emelje meg a tűt, majd váltson öltésszélességet.

* A tű leereszkedési pontjának finom módosításához módosítsa az öltésszélesség beállítását.



<Vastag textil> <Normál textil>

Emlékeztető

- Rejtett szegés csak akkor varrható, ha a bal tű leereszkedési pontja nem éri el a hajtást. Ha a tű túlságosan belemegy a hajtásba, a textilt nem lehet kihajtogatni, és a textil színén megjelenő varrás túl nagy lesz, és nem lesz szép a végeredmény.

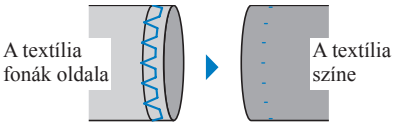
12 **A szegés hajtását a nyomótalp-vezető mellett vezetve varrjon.**

13 **Fejezze be a varrást, amikor elkészült, és emelje meg a nyomótalpat és a tűt, hogy a nyomótalp alatti textilt a gép hátulja felé ki tudja húzni.**

Megjegyzés

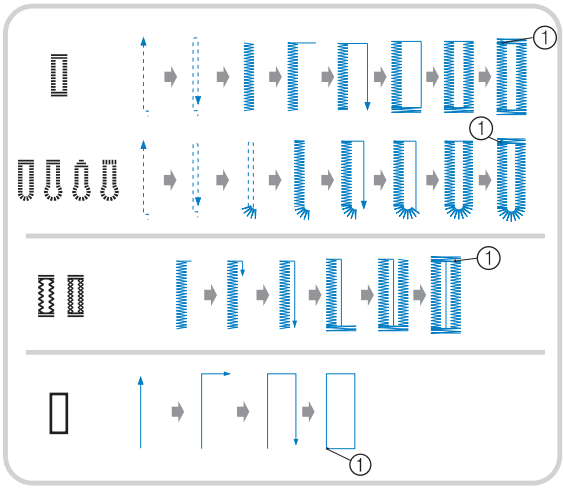
- A varrás után a gép hátulja felé húzza ki a textilt. Ha oldalra vagy előre húzza ki a textilt, a nyomótalp sérülhet.

14 **Távolítsa el a tűző varrást, és fordítsa úgy a textilt, hogy a színe kifelé nézzen.**



Gomblyuk varrás

A gomblyuk maximális hossza kb. 28 mm (1-1/8 hüvelyk) (a gomb átmérője és vastagsága). A gomblyukakat a nyomótalp elejétől hátrafelé kell varrni, az alábbi ábra szerint.

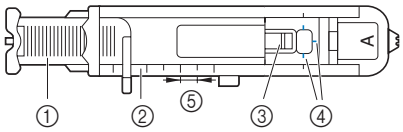


① Megerősítő öltések

* Az öltések a modelltől függően eltérők lehetnek. Ellenőrizze az öltések sorrendjét a gép burkolatán, majd válassza ki az öltés számát.

A gomblyukak varrásához használt „A” gomblyukvarró talp alkatrészeinek a neveit az alábbiakban mutatjuk.

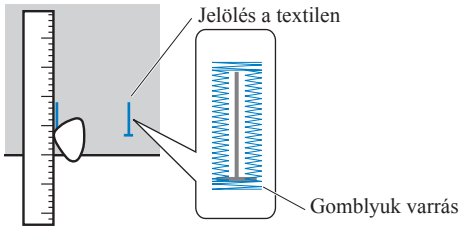
① Gombvezető lemez
② Nyomótalp skála
③ Nyomótalp tüskéje
④ Jelölések a gomblyuk-talpon
⑤ 5 mm (3/16 hüvelyk)



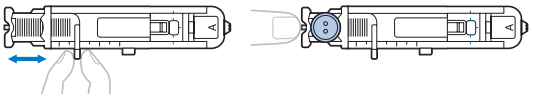
Megjegyzés

- A gomblyukak megvarrása előtt a munkájához használt textil egy darabján ellenőrizze próbagomblyuk varrásával az öltéshosszt és -szélességet.

1 **Jelölje be krétával a gomblyuk helyét és hosszát a textilen.**

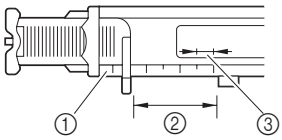


2 **Húzza le a gombvezető lemezt az „A” gomblyukvarró talpról, majd helyezze be a gomblyukon átdugandó gombot.**



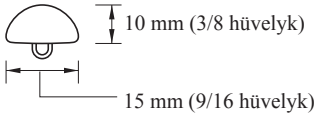
* **Ha a gomb nem fér be a gombvezető lemezbe**

Adja össze a gomb átmérőjét és vastagságát, majd állítsa be a lemezt a számított hosszra.



① Nyomótalp skála
② Gomblyuk hossza (a gomb átmérője + vastagsága)
③ 5 mm (3/16 hüvelyk)

Példa: Egy 15 mm (9/16 hüvelyk) átmérőjű és 10 mm (3/8 hüvelyk) vastagságú gombnál a gombvezető lemez skáláján a kívánt beállítás 25 mm (1 hüvelyk).



▶ A gomblyuk mérete be van állítva.

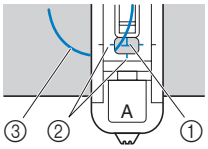
3 **Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.**

Az „A” gomblyukvarró talp beszerelése előtt húzza át a felső szálat a nyomótalp alatt a lyukon keresztül.

4 **Válassza ki az öltést.**

* Az öltések a modelltől függően eltérők lehetnek. Ellenőrizze a kiválasztott öltéseket a gép burkolatán, majd válassza ki az öltés számát.

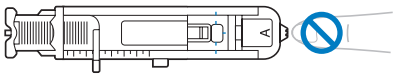
5 **Helyezze el úgy a textilt, hogy a gomblyuk-jelzés elülső vége illeszkedjen a gomblyuk-talpon található piros jelzésekhez, és engedje le a nyomótalp emelőkarját.**



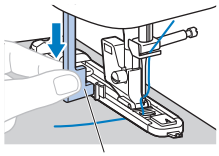
① Jelölés a textilen (elöl)
② Piros jelzések a gomblyuk-talpon
③ Felsőszál

Megjegyzés

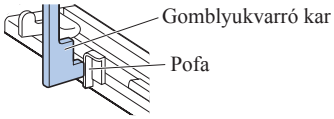
- A nyomótalp leengedésekor ne tolja a nyomótalppal szembe, különben a megerősítő rész varrása nem lesz megfelelő méretű.



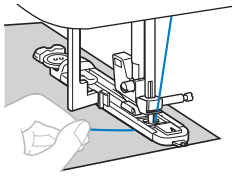
6 **Amennyire csak lehet, húzza le a gomblyukvarró kart.**



A gomblyukvarró kar a pofa mögött található, a gomblyukvarró talpon.



7 **Finoman fogja meg a bal kezével a felsőszál végét, majd kezdje meg a varrást.**



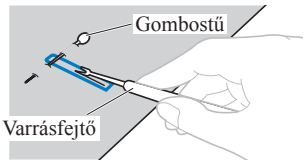
▶ A varrás befejeztével a gép automatikusan megerősítő öltéseket varr, majd leáll.

8 **Emelje fel a tűt és a nyomótalpat, majd távolítsa el a textilt, és vágja el a szálakat.**

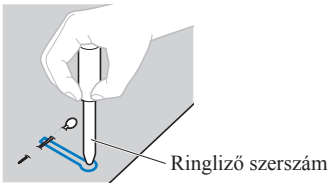
9 **Emelje fel a gomblyukvarró kart az eredeti helyzetébe.**

10 **Tűzzön gombostűt a gomblyukat lezáró megerősítő rész belső oldalára, hogy ezáltal megelőzze a varrásba vágást.**

11 **A varrásfejtővel vágja végig a textilt a gombostű irányába, így nyissa ki a gomblyukat.**



Kulcslyuk-gomblyukak varrásához a ringliző szerszámmal csináljon egy lyukat a gomblyuk kerek végébe, majd a varrásfejtővel nyissa fel a gomblyukat.



* A ringliző szerszám használatakor a textil kilyukasztása előtt helyezzen vastag papírt vagy más védőréteget a textil alá.

⚠ VIGYÁZAT

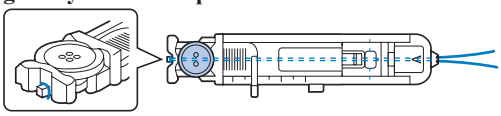
- **Amikor a varrásfejtővel kivágja a gomblyukat, ne tartsa a kezét a vágás irányába, különben megsérülhet, ha az eszköz megszalad.**
- **A varrásfejtőt használja kizárólag a rendeltetése szerint.**

■ Gomblyukvarrás rugalmas (sztreccs) anyagokra ★

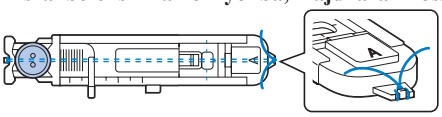
(35 vagy annál több öltéssel rendelkező modellek esetén elérhető.)

Ha rugalmas (sztreccs) anyagokra varr gomblyukat, használjon paszományzsinórt.

1 Hurkolja a paszományzsinórt az „A” gomblyukvarró talpra az ábrán látható módon.



2 A szál befekszik a hornyokba, majd lazán kösse meg.



3 Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.

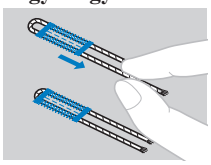
4 Válassza ki az öltést.

* Az öltések a modelltől függően eltérők lehetnek. Ellenőrizze a kiválasztott öltéseket a gép burkolatán, majd válassza ki az öltés számát.

5 Állítsa be az öltésszélességet a paszományzsinór vastagságának megfelelően.

6 Engedje le a nyomótalp emelőkarját és a gomblyukvarró kart, és kezdje el a varrást.

7 A varrás végeztével finoman húzza meg a zsinórt, hogy kiegyenesítse a laza részeket.



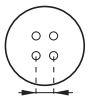
8 Egy kézi varrótűvel húzza át a paszományzsinórt a textil fonák oldalára, és csomózza meg.

Gombok felvarrása (az „M” gombvarró talppal felszerelt modellek esetén)

A géppel fel lehet varrni gombokat. Két- vagy négylyukú gombokat lehet felvarrni.

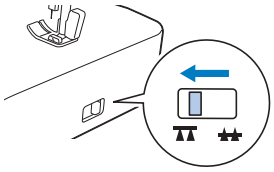
★: Csak néhány modell esetén.

1 Mérje le a felvarrandó gombon lévő lyukak közti távolságot.



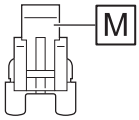
2 Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.

3 Csúsztassa a gép aljának hátsó részén található anyagtovábbító helyzetkapcsolót helyzetbe.



▶ Az anyagtovábbítók leengedett állapotban vannak.

4 Szerelje fel az „M” gombvarró talpat.

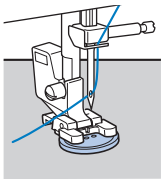


5 Válassza ki az öltést.

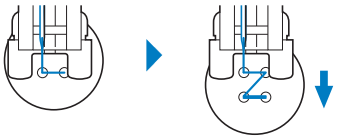
* Ellenőrizze az öltések számát a gép burkolatán, és állítsa be a gépet erre az öltésre.

6 Állítsa be úgy az öltésszélességet, hogy megfeleljen a gombon lévő lyukak közti távolságnak.

7 Helyezze el a gombot oda, ahova varrni kívánja, majd engedje le a nyomótalp emelőkarját.

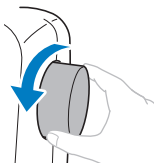


- Négylyukú gombok varrásakor először az Önhöz közelebbi két lyukat varrja meg. Ezután csúsztassa úgy a gombot, hogy a tű áthaladjon a gép hátulja felőli két lyukon keresztül, majd ugyanígy varrja meg őket.



8 Forgassa el a kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellentétesen), és ellenőrizze, hogy a tű megfelelően áthalad-e a két gomblyukon.

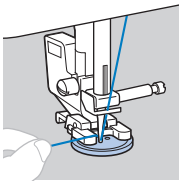
Ha úgy tűnik, hogy a tű el fogja érni a gombot, újra mérje le a felvarrandó gombon lévő lyukak közti távolságot. A gombon lévő lyukak közti távolságnak megfelelően állítsa be az öltésszélességet.



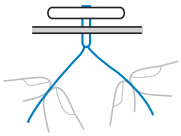
⚠ VIGYÁZAT

- **Varrás közben figyeljen oda, hogy a tű ne ütközzön a gombba, mert ezáltal a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

9 Varrjon körülbelül 10 öltést alacsony sebességgel.
Állítsa a varrássebesség-szabályozót balra (úgy, hogy a sebesség lassú legyen).



10 Ollóval vágja el a felső és az alsó orsószálat a varrás elejénél.
A varrás végén a felsőszálat húzza át a textília fonák oldalára, és csomózza össze az alsó orsó szálával.

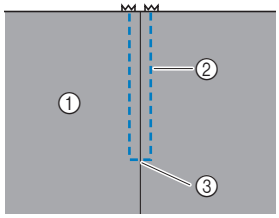


11 Ha végzett a gomb felvarrásával, csúsztassa az anyagtovábbító helyzetkapcsolót helyzetbe, majd fordítsa el a kézikereket az anyagtovábbítók felemeléséhez.

Cipzár bevarrása

■ Középre igazított cipzár behelyezése

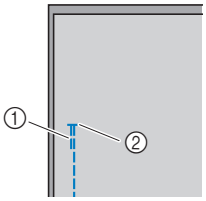
Az öltést az egymással szemközt illesztett mindkét textil darabon végrehajtja a gép.



① A textília színe
② Öltések
③ A cipzárnyílás vége

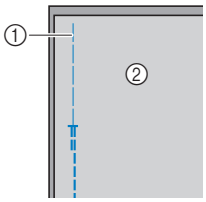
1 Szerelje fel a „J” cikcakk talpat.

2 Varrjon egyenes öltéseket a cipzár nyílásáig.
A textil színével egymás felé nézve a cipzár nyílásának elérése után varrjon visszafele öltéseket.



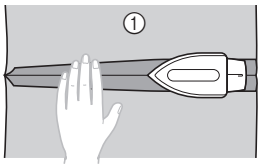
① Visszafele öltések
② A cipzárnyílás vége

3 Tűzze meg a szövetet a cipzárnyílástól az anyag széléig.



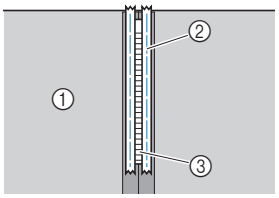
① Tűző öltés
② A textília fonák oldala

4 A textil fonák oldalán simítsa szét a ráhagyást.



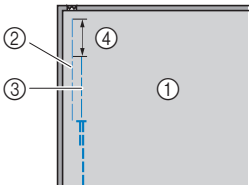
① A textília fonák oldala

5 Igazítsa a varráshoz a cipzár közepét, majd tűzze a cipzárt a ráhagyáshoz, a helyére.



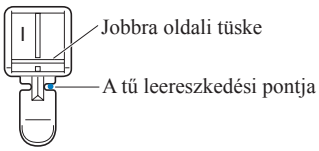
① A textília fonák oldala
② Tűző öltés
③ Cipzár

6 Távolítson el kb. 5 cm-t (2 hüvelyk) a tűzés külső végéről.



① A textília fonák oldala
② Cipzár tűzése
③ Külső tűzés
④ 5 cm (2 hüvelyk)

7 Szerelje fel a nyomótalp tartót az „I” cipzárvarró talp jobb oldali tüskéjére.



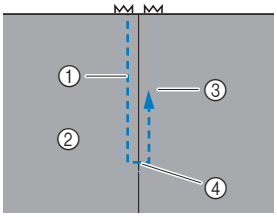
8 Válassza ki az egyenes öltést (¦ középső (középpont) tűállás).

* Ellenőrizze az öltések számát a gép burkolatán, és állítsa be a gépet erre az öltésre.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az „I” cipzárvarró talp használatakor válassza ki az egyenes öltést (középső (középpont) tűállás), lassan forgassa el maga felé a kézikereket (az óramutató járásával ellentétesen), és ellenőrizze, hogy a tű nem érintkezik-e a nyomótalppal. Ha más öltés van kiválasztva, vagy ha a tű eléri a nyomótalpat, akkor a tű elgörbülhet vagy eltörhet.**

9 **Rávarrás a cipzár körül.**



① Öltések
② A textília színe
③ Tűző öltés
④ A cipzárnyílás vége

⚠ VIGYÁZAT

- **Varrás közben figyeljen oda, hogy a tű ne ütközzön a cipzárhoz, mert ezáltal a tű eltörhet vagy elgörbülhet.**

Emlékeztető

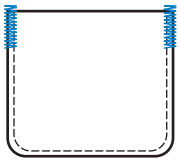
- Ha a nyomótalp hozzáér a cipzár csúszkájához, hagyja a tűt leengedve (a textilben), és emelje meg a nyomótalpat. Miután úgy mozgatta el a csúszkát, hogy ne érjen a nyomótalphoz, engedje le a nyomótalpat és folytassa a varrást.

10 **Távolítsa el a tűző öltést.**

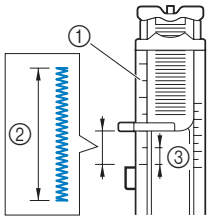
Megerősítő részek varrása

(20 vagy annál több öltéssel rendelkező modellek esetén elérhető.)

A megerősítő részeket a megterhelésnek kitett részek, pl. zsebsarkak vagy nyílások megerősítésére használjuk. Példaként, a zsebsarkak megerősítő részeinek varrási eljárása az alábbiakban olvasható.



1 **Határozza meg a megerősítő rész hosszát.**
Állítsa az „A” gomblyukvarró talpon található gombvezető lemezt a megerősítő rész hosszúságára. (A nyomótalp skáláján a jelzések közti távolság 5 mm (3/16 hüvelyk).)



① Nyomótalp skála
② Megerősítő rész hossza
③ 5 mm (3/16 hüvelyk)

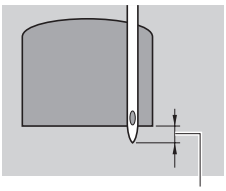
- Legfeljebb 28 mm (1-1/8 hüvelyk) hosszúságú megerősítő rész varrható fel.

2 **Szerelje fel az „A” gomblyukvarró talpat.**
Az „A” gomblyukvarró talp beszerelése előtt húzza át a felső szálat a nyomótalp alatt a lyukon keresztül.

3 **Válassza ki az öltést.**

* Ellenőrizze az öltések számát a gép burkolatán, és állítsa be a gépet erre az öltésre.

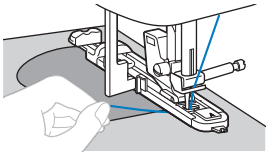
4 **Helyezze el úgy a textilt, hogy a zseb nyílása Ön felé nézzen, majd engedje le a nyomótalp emelőkarját, úgy, hogy a tű 2 mm-rel (1/16 hüvelyk) a zseb nyílása előtt ereszkedjen le.**



2 mm (1/16 hüvelyk)

5 **Amennyire csak lehet, húzza le a gomblyukvarró kart.**

6 **Finoman fogja meg a bal kezével a felsőszál végét, majd kezdje meg a varrást.**



7 **A varrás befejeztével emelje fel a nyomótalp emelőkarját, vegye ki a textilt, és vágja el a cérnát.**

8 **Emelje fel a gomblyukvarró kart az eredeti helyzetébe.**

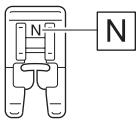
Beállítás

(25 vagy annál több öltéssel rendelkező modellek esetén elérhető.)

Az öltésminta időnként gyenge minőségű lehet a textil vastagságától, a használt stabilizáló anyagtól, a varrás sebességétől stb. függően. Ha a varrás nem szép, végezzen próbaöltéseket a tényleges varrás feltételei mellett, és állítsa be az öltésmintát az alábbiaknak megfelelően. Ha az öltésminta az alábbi öltésminta alapján történő kiigazítások elvégzése után sem sikerül jól, minden öltésmintához külön-külön végezze el a kiigazításokat.

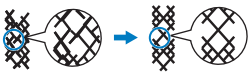
1 **Lépjen az öltésbeállítás képernyőre. (7. oldal)**

2 **Szerelje fel az „N” monogramvarró talpat.**

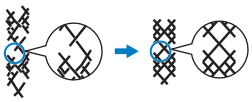


3 **Állítsa be az öltéseket az öltéshossz beállítógombok segítségével.**

- Ha az öltésminta kötegelt: Nyomja meg többször a „+” gombot.



- Ha a öltésmintában rések vannak: Nyomja meg néhányszor a „–” gombot.



4 **Varrja meg újra az öltésmintát.**

* Ha az öltésminta továbbra is gyengén sikerül, végezze el újból a kiigazítást, mindaddig, amíg az öltésminta megfelelő nem lesz.

★: Csak néhány modell esetén.

Emlékeztető

- A (steppelő pontozó öltéshez), díszítőöltéshez, szatén öltésekhez és keresztöltésű öltésekhez végezheti el ezt a beállítást. A beépített öltésminta részleteit illetően lásd: „Öltéstáblázat” (http://s.brother/cmkag/).

A Brother support weboldal információi (kézikönyvek letöltése)

A Brother support weboldal különféle információkat tartalmaz a termékről, például tippeket a varráshoz, az opcionális kiegészítők használatát és az öltésmintát illető részleteket.
Kérjük, látogasson el a http://s.brother/cmkag/ honlapunkra.
A „Varrás útmutató” és az „Öltéstáblázat” letölthető.

Ezen a weboldalon letöltheti jelen Használati utasítást is.

Ápolás és karbantartás

Olajozással kapcsolatos korlátozások

A gép károsodásának elkerülése érdekében azt a felhasználó nem olajozhatja.
A varrógép gyárilag rendelkezik a megfelelő működéshez szükséges kenőanyag mennyiséggel, rendszeres kenést nem igényel.

Probléma esetén, például ha a kézikerék megszorulását vagy szokatlan zajt tapasztal, azonnal hagyja abba a gép használatát, és forduljon a hivatalos Brother márkakereskedőhöz vagy a legközelebbi Brother szakszervizhez.

A gép tárolásával kapcsolatos óvintézkedések

Ne tárolja a gépet az alábbi körülmények között, mert a gép károsodhat, például a páralecsapódástól rozsdásodás keletkezhet benne.

- Szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek kitéve
- Szélsőséges hőmérsékletváltozásoknak kitéve
- Szélsőségesen magas páratartalomnak vagy gőznek kitéve
- Tűz, fűtőberendezés vagy légkondicionáló közelében
- Kültéren vagy közvetlen napfénynek kitéve
- Szélsőségesen poros vagy olajos környezetben

Megjegyzés

- A gépet az élettartamának meghosszabbítása érdekében kapcsolja be és használja rendszeresen.
  A gép használaton kívül történő tartós tárolása csökkentheti a hatékonyságát.

A gép felületének tisztítása

⚠ VIGYÁZAT

- **Húzza ki a tápkábelt a hálózatból a gép tisztítása előtt, máskülönben sérülések vagy áramütés következhet be.**

A vetélőpálya tisztítása

Ha por gyűlik össze az orsótokban, romlik a varrási teljesítmény.

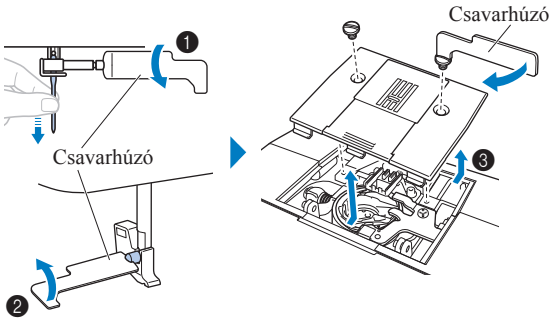
⚠ VIGYÁZAT

- **Feltétlenül húzza ki a gépet a tisztítás előtt. Ellenkező esetben áramütést vagy sérülést szenvedhet.**

1 **Kapcsolja ki a gépet és húzza ki a tápkábelt.**

2 **Emelje fel a tűt és távolítsa el a nyomótalpat.**

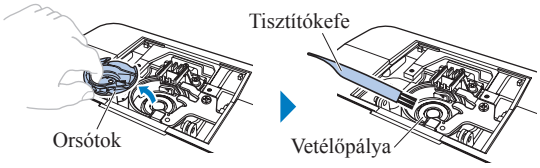
3 **Távolítsa el a tűt (❶) és a nyomótalp tartót (❷). Ezt követően lazítsa meg a két csavart (❸), és távolítsa el a tűlemezt.**



Megjegyzés

- Vigyázzon, hogy ne ejtse az eltávolított csavarokat a gépbe.

4 **Vegye le az orsótokot, és távolítson el minden port a vetélőpályáról és környékéről.**

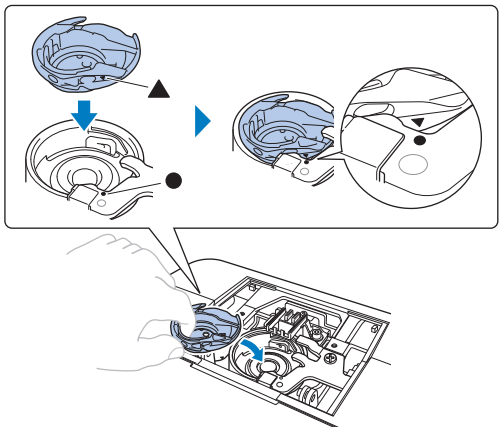


* Az orsótokba tilos olajat tenni.

Megjegyzés

- Sűrített levegő használata nem javasolt.

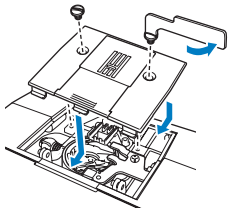
5 **Helyezze be az orsótokot úgy, hogy ▲ és ● jelek egymáshoz igazodjanak.**



⚠ VIGYÁZAT

- **Tilos sérült, repedt orsótokot használni, ellenkező esetben megtörténhet, hogy a felsőszál összegabalyodik, a tű eltörik, vagy a varrás minősége romlik. Új orsótokért forduljon a legközelebbi hivatalos Brother márkaszervizhez.**
- **Ügyeljen az orsótok megfelelő behelyezésére, ellenkező esetben a tű eltörhet.**

6 **Csatlakoztassa a tűlemezt, majd húzza meg a csavarokat.**



Hibaelhárítás

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, tanulmányozza a lent felsorolt lehetséges problémákat, mielőtt a szervizhez fordulna.

A legtöbb problémát Ön is el tudja hárítani. Ha további segítségre lenne szüksége, a Brother support weboldalon megtalálja a legfrissebb GYIK-et és hibaelhárítási tippeket. Látogasson el a „ http://s.brother/cpkag/ ” honlapra.

Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a Brother kereskedőjét vagy a legközelebbi hivatalos Brother márkaszervizt.

Gyakori hibakeresési témák

A gyakori hibakeresési témák részletes okait és orvoslását az alábbiak tartalmazzák. Mielőtt hozzánk fordulna, olvassa el ezeket.

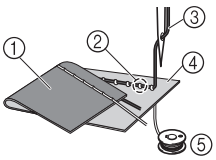
★: Csak néhány modell esetén.

Téma	Oldal
Felsőszál megfeszült	25
Összegubancolódott szál a textília fonák oldalán	25
Nem megfelelő szálfeszesség	26
Textil ragadt a gépbe, és nem lehet eltávolítani	26
Ha a szál összegubancolódik az orsózófoglalat alatt ★	28

Felsőszál megfeszült

■ Hibajelenség

- A felsőszál egyetlen, folyamatos vonalként jelenik meg.
- Az alsó orsószál látszik a textil felső oldaláról. (Lásd az alábbi képet.)
- A felsőszál megfeszült, húzáskor kijön.
- A felsőszál megfeszült, a textilen gyűrődések jelennek meg.
- A felsőszál túl feszes, és a szálfeszesség beállítása után sem változik az eredmény.



① A textília fonák oldala
② Az alsó orsó szál látszik az textil színéről
③ Felsőszál
④ A textília színe
⑤ Alsó orsó szál

■ Ok

Nem megfelelő az alsó orsószál-befűzés

Ha az alsó orsószál befűzése nem megfelelő, nem lesz megfelelő az alsó orsószál feszessége, hanem a felsőszál felhúzásakor áthúzódik a textilen. Ezért a szál a textil színéről is látszik.

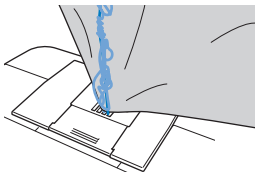
■ Helyreállítás/részletek ellenőrzése

Helyezze be megfelelően az alsó orsószálat. (9. oldal)

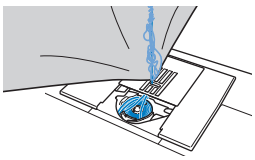
Összegubancolódott szál a textília fonák oldalán

■ Hibajelenség

- A szál összegubancolódik a textil fonák oldalán.



- A varrás megkezdése után zörgő hang hallatszik és nem folytatódik a varrás.
- Az textil alatt összegubancolódott szál található az orsótokban.



■ **Ok**

Nem megfelelő felsőszál-befűzés

Ha a felsőszál befűzése nem megfelelő, a textilen átvezetett felsőszálat nem lehet erőteljesen felhúzni, a felsőszál összegubancolódik az orsótokban, és ez zörgő hangot eredményez.

■ **Helyreállítás/részletek ellenőrzése**

Távolítsa el az összegubancolódott szálat, majd hozza helyre a felsőszál befűzését.

1 Távolítsa el az összegubancolódott szálat. Ha nem lehet eltávolítani, vágja el ollóval a szálat.

* További részletekért lásd: „A vetélőpálya tisztítása” (24. oldal).

2 Vegye ki a gépből a felsőszálat.

3 Fűzze be helyesen a felsőszálat, a „Felsőszál befűzése” (9. oldal) rész utasításait követve.

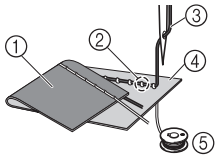
* Ha az alsó orsó el lett távolítva az orsótokból, az alsó orsó helyes behelyezéséhez lapozzon ehhez a részhez: „Orsózás/Az alsó orsó behelyezése” (7. oldal).

Nem megfelelő szálfeszesség

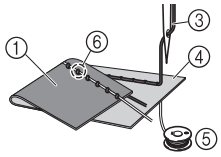
■ **Hibajelenségek**

1. Az alsó orsószál látszik a textil színéről. (Lásd az alábbi képet.)
2. A felsőszál egyenes vonalként jelenik meg az textil színén.
3. A felsőszál látszik a textil fonák oldaláról. (Lásd az alábbi képet.)
4. Az alsó orsószál egyenes vonalként jelenik meg az textil fonák oldalán.
5. Az textil fonák oldalán az öltések lazák vagy hurkok keletkeznek.

☐ **1. hibajelenség**



☐ **3. hibajelenség**



① A textília fonák oldala
② Az alsó orsószál látszik az textil színéről
③ Felsőszál
④ A textília színe
⑤ Alsó orsószál
⑥ A felsőszál látható a textil fonák oldaláról

■ **Ok/helyreállítás/részletek ellenőrzése**

☐ 1. ok

Nem megfelelően van befűzve a szál a gépbe.

<A fent leírt 1. és 2. hibajelenséggel>
Az alsó orsószál befűzése nem megfelelő.
Forgassa vissza a szálfeszesség beállítótárcsáját „4”-re, majd a szálvezetés kijavításához olvassa el a „Orsózás/Az alsó orsó behelyezése” (7. oldal) fejezetet.

<A fent leírt 3. - 5. hibajelenséggel>
A felsőszál befűzése nem megfelelő.
Forgassa vissza a szálfeszesség beállítótárcsáját „4”-re, majd a felsőszál-befűzés kijavításához olvassa el a „Felsőszál befűzése” (9. oldal) fejezetet.

☐ 2. ok

Nem a textilhez megfelelő tű és szál van használatban.

A használandó varrógéptű fajtája a varrott textil típusától és a szál vastagságától függ.
Ha nem a textilhez megfelelő tű és szál van használatban, a szálfeszesség nem lesz megfelelően beállítva, és ez a textil gyűrődéséhez vagy öltések kihagyásához vezethet.

* Ha ellenőrizni szeretné, hogy a textilhez megfelelő tűt és szálat használja-e, olvassa el a következő fejezetet: „Textil-/szál-/tűhasználat kombináció” (12. oldal).

☐ 3. ok

Nem megfelelő felsőszál-feszesség van kiválasztva.

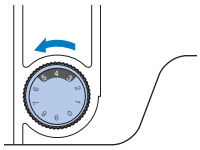
Válasszon megfelelő szálfeszességet.
Lásd: „Szálfeszesség” (17. oldal).
A használt textil és cérna típusától függően változhat a megfelelő szálfeszesség.

* A munkájához használt textil egy darabján végzett próbavarrás során állítsa be a szálfeszességet.

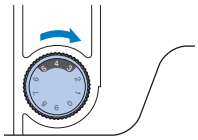
Megjegyzés

- Ha nem megfelelő a felsőszál és az alsó orsószál befűzése, nem lehet megfelelően beállítani a szálfeszességet. Először ellenőrizze a felsőszál és az alsó orsószál befűzését, majd állítsa be a szálfeszességet.

- **Ha az alsó orsószál látszik a textil színéről**
  A felsőszál feszességének lazításához forgassa el az óramutató járásával ellentétesen a szálfeszesség beállítótárcsát.



- **Ha a felsőszál látszik a textil fonák oldaláról**
  A felsőszál feszességének meghúzásához forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a szálfeszesség beállítótárcsát.



Textil ragadt a gépbe, és nem lehet eltávolítani

Ha textil ragadt a gépbe, és nem lehet eltávolítani, lehet, hogy a szál összegubancolódott a tűlemez alatt. A textil gépből való eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket. Ha ezekkel a lépésekkel nem lehet eltávolítani a textilt, ne próbálja erővel eltávolítani, hanem forduljon a legközelebbi hivatalos Brother márkaszervizhez.

■ A textil eltávolítása a gépből

1 Azonnal állítsa le a gépet.

2 Kapcsolja ki a gépet.

3 Vegye ki a tűt.
Ha a tű le van engedve a textilbe, a tű textilből való kiemeléséhez forgassa el magától (az óramutató járásával megegyező irányba) a kézikereket, majd vegye ki a tűt.

* Lásd: „A tű cseréje” (13. oldal).

4 Távolítsa el a nyomótalpat és a nyomótalp tartót.
Ha a szál a nyomótalpra gubancolódik, távolítsa el az összegubancolódott szálat, majd a nyomótalp leszedéséhez emelje meg a nyomótalp emelőkarját. Ellenkező esetben a nyomótalp tönkremehet.

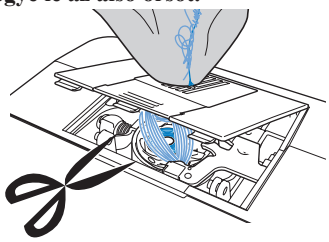
* Lásd: „A nyomótalp kicserélése” (14. oldal).

5 Emelje fel a textilt, és vágja el alatta a szálakat.
Ha a textilt el lehet távolítani, távolítsa el. A vetélőpálya megtisztításához folytassa az alábbi lépésekkel.

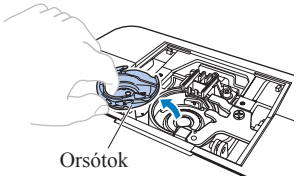
6 Vegye le a tűlemez burkolatát.

* Lásd: „A vetélőpálya tisztítása” (24. oldal).

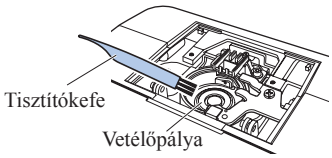
7 Vágja le az összegubancolódott szálakat, majd vegye le az alsó orsót.



8 Távolítsa el az orsótokot.
Ha maradtak szálak az orsótokban, távolítsa el őket.



9 Egy tisztítókefével vagy porszívó mini toldófejével távolítsa el a szöszt vagy port a vetélőpályáról és a környékéről.



- Ha a textil eltávolítható, ➡ Folytassa a **11**. lépéssel.
- Ha a textil nem eltávolítható, ➡ Folytassa a **10**. lépéssel.

Megjegyzés

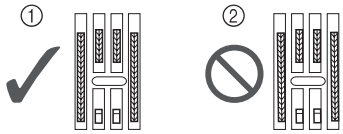
- Sűrített levegő használata nem javasolt.

10 Távolítsa el a textilt és a szálakat a tűlemezből.
Ha a textil még e lépések elvégzése után sem távolítható el, forduljon a legközelebbi hivatalos Brother márkaszervizhez.

11 Helyezze be az orsótokot a „A vetélőpálya tisztítása” (24. oldal) fejezet 5. lépése szerint.

12 Csatlakoztassa a tűlemez burkolatot a „A vetélőpálya tisztítása” (24. oldal) fejezet 6. lépése szerint.

13 Forgassa el a kézikereket annak ellenőrzésére, hogy az anyagtovábbítók akadálytalanul mozognak-e és nem érintik-e a tűlemez réseinek széleit.



① Az anyagtovábbítók helyes helyzete
② Az anyagtovábbítók helytelen helyzete

14 Ellenőrizze a tű állapotát, majd szerelje be.
Ha a tű rossz állapotban van (pl. el van görbülve), mindenképpen szereljen be új tűt.

* Lásd: „A tű ellenőrzése” (13. oldal) és „A tű cseréje” (13. oldal).

Emlékeztető

- Tekintettel arra, hogy a tű valószínűleg károsodott, amikor a textilt a gép bekapta, javasoljuk, hogy cserélje le egy újra.

■ A gépműveletek ellenőrzése

A tűlemez eltávolításakor ellenőrizze a gépműveleteket annak megerősítésére, hogy a beszerelés helyes módon történt.

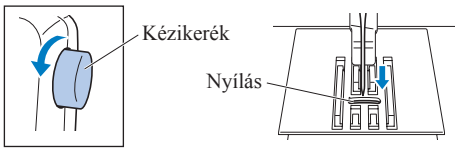
1 Kapcsolja be a gépet.

2 Válassza ki az egyenes öltést (| középső (középpont) tűállás).

Megjegyzés

- Ne szerelje még föl a nyomótalpat és ne fűzze be szálat.

3 Lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé (az óramutató járásával ellentétesen), és minden irányból ellenőrizze, hogy a tű a tűlemez nyílásának közepére esik-e.
Ha a tű hozzáér a tűlemezhez, szerelje le a tűlemezt, majd szerelje vissza a “Textil ragadt a gépbe, és nem lehet eltávolítani” fejezet **13**. lépése szerint (27. oldal).



4 **Válasza ki az öltést ⧘. Ekkor növelje az öltéshosszt és -szélességet a maximum értékre.**

* A beállítások módosításával kapcsolatos további részletekért lásd: „Az öltéshossz és az öltésszélesség beállítása” (15. oldal).

5 **Lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé (az óramutató járásával ellentétesen) és ellenőrizze, hogy a tűtartó rúd és az anyagtovábbítók megfelelően működnek-e.**
Ha a tű vagy az anyagtovábbítók hozzáérnek a tűlemezhez, a gép elromolhatott, ezért forduljon a legközelebbi hivatalos Brother márkaszervizhez.

6 **Kapcsolja ki a gépet, majd szerelje fel az alsó orsót és a nyomótalpat.**
Soha ne használjon karcos vagy sérült nyomótalpat. Ellenkező esetben a tű eltörhet, vagy a varrás minősége romolhat.

* Lásd: „Orsózás/Az alsó orsó behelyezése” (7. oldal) és „A nyomótalp kicserélése” (14. oldal).

7 **Megfelelően fűzze be a szálat a gépbe.**

* A gépben használt szál befűzésével kapcsolatos további részletekért lásd: „Felsőszál befűzése” (9. oldal).

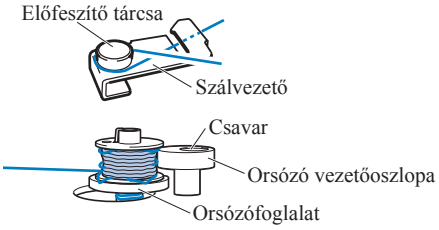
8 **Végezzen próbavarrást pamut textillel.**

Megjegyzés

- A helytelen varrás helytelen felsőszál-befűzést vagy rossz varrást eredményezhet vékony textileknél. Ha a próbavarrás kifogásolható eredményt hoz, ellenőrizze a felsőszál-befűzést, illetve a használt textiltípust.

Ha a szál összegubancolódik az orsózófoglalat alatt ★

Ha az alsó orsózás elindulna, amikor a szál nincs még helyesen átvezetve a szálvezető előfeszítő tárcsája alatt, a szál összegubancolódhat az alsó orsó foglalat alatt.



⚠ VIGYÁZAT

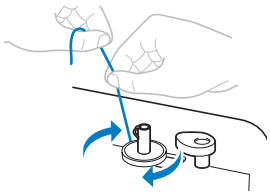
- **Az orsózófoglalatot akkor se távolítsa el, ha a szál összegubancolódna az orsózófoglalat alatt. Ellenkező esetben az orsózófoglalatban lévő vágó károsodhat. (vágóval felszerelt modellekhez).**
- **Ne távolítsa el az orsózó vezetőoszlopának a csavarját, ellenkező esetben a gép károsodhat; a szálat nem lehet a csavar eltávolításával letekerni.**

1 **Állítsa le az alsó orsózást.**

2 **Vágja el ollóval a szálat a szálvezető mellett.**

3 **Csúsztassa balra az orsózó tengelyt, és vegye le az alsó orsót a tengelyről, és vágja el az alsó orsóhoz vezető szálat, hogy teljesen eltávolíthassa az alsó orsót a tengelyről.**

4 **A bal kezével megtartva a szálvéget, a jobb kezével csévélje fel a szálat az óramutató járásával megegyező irányba az orsózófoglalat alól.**

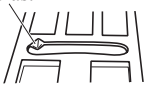


Hibajelenség-lista

Ha a referenciaoldal „*”, forduljon Brother márkakereskedőjéhez, vagy a legközelebbi Brother márkaszervizhez.

Hibajelenség, ok/megoldás	Referencia
A gép nem működik.	
A gép nincs bedugva.	6
A főkapcsoló ki van kapcsolva.	6
Az orsózó tengely jobbra tolt állapotban van.	8
A pedál használata nem megfelelő.	6
A tű eltörik.	
A tű rögzítése nem megfelelő.	13
A tű szorítócsavarja laza.	13
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13
A tű vagy a szál nem megfelelő az anyaghoz.	12
A nyomótalp nem megfelelő a kiválasztott öltéshez.	14
A felsőszál feszessége túl feszes.	17
A textil adagolás közben húzódik, nyomódik, vagy ferde. ▶ Óvatosan vezesse az anyagot.	16
A tűlemez nyílása körüli terület megkarcolódott. Ez nem karcolás. 	*
A nyomótalp nyílása körüli terület megkarcolódott.	*
Az orsótok megkarcolódott.	*
Nem az ehhez a géphez tervezett alsó orsó van használatban.	7
Elszakad a felsőszál.	
A felsőszál befűzése nem megfelelő. (Például az orsó rögzítése nem megfelelő, vagy a szál kijár a szálcsatornából).	9
A szálon csomók vagy gubancok vannak. ▶ Távolítsa el a csomókat és gubancokat.	-

★: Csak néhány modell esetén.

Hibajelenség, ok/megoldás	Referencia
A kiválasztott tű nem illik az Ön által használt szálhoz.	12
A felsőszál feszessége túl feszes.	17
Összegubancolódott a szál, például az orsótokban.	27
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13
A tű behelyezése nem megfelelő.	13
A tűlemez nyílása körüli terület megkarcolódott. Ez nem karcolás. 	*
A nyomótalp nyílása körüli terület megkarcolódott.	*
Az orsótok megkarcolódott, vagy sorja található rajta.	*
Nem az ehhez a géphez tervezett alsó orsó van használatban.	7
Az alsó orsószál összegubancolódott, vagy elszakad.	
Az alsó orsó csévélése nem megfelelő.	7
Az alsó orsó megkarcolódott vagy nem forog akadálytalanul.	7
A szál összegubancolódott.	25
Nem az ehhez a géphez tervezett alsó orsó van használatban.	7
Az alsó orsó behelyezése nem megfelelő.	9
A szálfeszesség nem megfelelő.	
A felsőszál befűzése nem megfelelő.	9
Az alsó orsó csévélése nem megfelelő.	7
A tű vagy a szál nem megfelelő az anyaghoz.	12
A nyomótalp csatlakoztatása nem megfelelő.	15
A nyomótalp tartó csatlakoztatás nem megfelelő.	15
A szálfeszesség nem megfelelő.	17
Nem az ehhez a géphez tervezett alsó orsó van használatban.	7
Az alsó orsó behelyezése nem megfelelő.	9
Az anyag ráncos.	
A felső szál vezetése vagy az alsó orsó behelyezése nem megfelelő.	7, 9
Az orsó rögzítése nem megfelelő.	7
A tű vagy a szál nem megfelelő az anyaghoz.	12
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13
Vékony textil varrásakor az öltés túl vastag. ▶ Varrjon az anyag alá stabilizáló anyagot helyezve.	-
A szálfeszesség nem megfelelő.	17
Öltések maradnak ki.	
A felsőszál befűzése nem megfelelő.	9
A tű vagy a szál nem megfelelő az anyaghoz.	12
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13

Hibajelenség, ok/megoldás	Referencia
A tű behelyezése nem megfelelő.	13
A tűlemez alatt vagy az orsótokban por gyűlt fel.	24
A szál össze van gubancolódva a textil fonák oldalán.	
A felsőszál befűzése nem megfelelő.	9
A tű vagy a szál nem megfelelő az anyaghoz.	12
Varrás közben magas frekvenciájú hang hallatszik.	
Por gyűlt fel a anyagtovábbítókban vagy az orsótokban.	24
A felsőszál befűzése nem megfelelő.	9
Az orsótok megkarcolódott.	*
Nem az ehhez a géphez tervezett alsó orsó van használatban.	7
A tűbefűző nem használható. ★	
A tű nem a legmagasabb állásban van.	10
A tű behelyezése nem megfelelő.	13
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13
A felsőszál befűzése nem megfelelő.	9
A szálfűző horog el van görbülve, és nem fér át a tű fokán.	*
A tűbefűző kar nem mozgatható vagy nem állítható vissza az eredeti állásába.	*
65/9 méretű tű van használatban. ▶ A tű nem kompatibilis a tűbefűzővel. Kézzel fűzze be a szálat a tű fokán.	10
Nem megfelelőek az elkészült öltések.	
A nyomótalp nem megfelelő a kiválasztott öltéshez.	14
A szálfeszesség nem megfelelő.	17
Összegubancolódott a szál, például az orsótokban.	27
A gép nem viszi a textilt.	
Az anyagtovábbítók leengedett állapotban vannak. ★ ▶ Csúsztassa el az anyagtovábbító helyzetkapcsolót ⧫⧫ pozícióba.	21
Az öltés túl finom.	15
A tű vagy a szál nem megfelelő az anyaghoz.	12
Összegubancolódott a szál, például az orsótokban.	27
Az alsó orsó csévélése közben az alsó orsószál az alsó orsózó nyereg alá tekeredett. ★	
A szál helytelenül lett elvezetve az előfeszítő tárcsa alatt a szálvezetőn. ▶ Távolítsa el az összegubancolódott szálat, majd csévélje fel az alsó orsót.	8, 28
Az alsó orsószálat nem lehet felhúzni.	
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13
Az alsó orsó behelyezése nem megfelelő.	9
A varrásjelző villanykörte nem kapcsol fel.	
A varrólámpa sérült.	*

★: Csak néhány modell esetén.

Hibajelenség, ok/megoldás	Referencia
A textil az ellenkező irányban adagolódik.	
Az adagolószerkezet elromlott.	*
A tű hozzáér a tűlemezhez.	
A tű szorítócsavarja laza.	13
A tű meg van csavarodva, elgörbült, vagy tompa a hegye.	13
A géppel varrott textil nem szedhető ki a gépből.	
A cérna összegubancolódott a tűlemez alatt.	27
Egy törött tű beesett a gépbe.	
▶ Kapcsolja ki a gépet, és távolítsa el a tűlemezt. Ha a gépbe esett tű látható, csipesszel távolítsa el. A tű eltávolítása után illessze vissza a tűlemezt az eredeti helyére, és szereljen be új tűt. A gép bekapcsolása előtt lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé, hogy ellenőrizze, hogy akadálytalanul forog-e, és hogy az új tű a tűlemez nyílásának a közepére esik-e. Ha a kézikerék nem forog akadálytalanul, vagy a gépbe esett tűt nem lehet eltávolítani, forduljon Brother márkakereskedőjéhez, vagy a legközelebbi Brother márkaszervizhez.	24
A kézikerék nem forog akadálytalanul.	
A szál összegubancolódott az orsótokban.	27
A díszítőöltés-minták el vannak tolódva. ★	
Nem megfelelő nyomótalpat használ.	14
Az öltés beállítása nem megfelelő.	23

Hibaüzenetek

Sz.	Ok	Megoldás
E1	Megnyomta a pedált (vagy a (↑) („Start/Stop” gombot), miközben a pedál nincs csatlakoztatva ★) vagy az (Visszafele/megerősítő öltések gombját), miközben a nyomótalp felemelt állapotban van.	A művelet folytatása előtt engedje le a nyomótalp emelőkarját.
E2	A gomblyuk vagy megerősítő részek varrására szolgáló öltéstől eltérő öltést választott ki és megnyomta a pedált (vagy a (↑) („Start/Stop” gombot) nyomta meg, miközben a pedál nincs csatlakoztatva ★), és a gomblyukvarró kar leengedett állapotban van.	A művelet folytatása előtt emelje fel a gomblyukvarró kart.
E3	A gomblyuk vagy megerősítő részek varrására szolgáló öltést választott ki és megnyomta a pedált (vagy a (↑) („Start/Stop” gombot), ha a pedál nincs csatlakoztatva ★), a gomblyukvarró kar felemelt állapotában.	A művelet folytatása előtt engedje le a gomblyukvarró kart.
E4	Megnyomta az (Visszafele/megerősítő öltés gombot) (vagy a (Tűpozíció gombot) ★), miközben az orsózó tengelye a jobb oldalon helyezkedik el.	A művelet folytatása előtt tolja el balra az orsózó tengelyt.
E5	Megnyomta a (↑) („Start/Stop” gombot) csatlakoztatott pedál mellett. ★	Húzza ki a pedált vagy a pedált használja. ★
E6	A motor letiltott, mivel a szál összegubancolódott.	Távolítsa el az összegabalyodott szálat a művelet folytatása előtt.
E7	Kizárólag az egy tű módhoz megfelelő öltést választotta ki, és megnyomta a pedált (vagy a (↑) („Start/Stop” gombot), ha a pedál nincs csatlakoztatva ★), miközben az ikertű mód aktív.	Válasszon egy, az ikertűhöz megfelelő öltést.
F1 – F9	Előfordulhat, hogy a gép hibásan működik.	Forduljon a legközelebbi hivatalos Brother márkaszervizhez.

Működési hangjelzés ★

- Amikor a gép be van kapcsolva, illetve amikor megnyom egy gombot (helyes működés)
  ▶ **Egy hangjelzés**
- A gép bekapcsolt állapotában, egy beállítás módosításakor (6. oldal)
  ▶ **Két hangjelzés**
- Helytelen művelet végrehajtásakor vagy nem működő gomb megnyomása esetén
  ▶ **Két vagy négy hangjelzés**
- Ha a gép letilt, például összegubancolódott szál miatt
  ▶ **Négy másodpercig hangjelzést ad, és a gép automatikusan leáll.**
  Mindenképpen ellenőrizze a hiba okát, és a varrás folytatása előtt hárítsa el.

★: Csak néhány modell esetén.

Tárgymutató

A
alsó orsó ... 7
alsó orsó behelyezése ... 7
alsó orsó orsózási ... 7
anyagtovábbító helyzetkapcsoló ... 4, 21
anyagtovábbítók ... 4, 27, 29
automatikus elvarró/megerősítő öltés ... 7, 17

B
beállítások ... 6

E
egyenes öltés ... 7
előfeszítő tárcsa ... 8, 28
extra orsótüske ... 5, 14

F
felső anyagtovábbító talp ... 5, 15
felsőszál befűzése ... 9
fő alkatrészek ... 4

G
gomblyukvarró kar ... 4
gyorsbeállítású alsó orsó ... 4, 9

H
hibaelhárítás ... 25
hibaüzenetek ... 30

I
ikertű ... 5, 13

K
kezelőgombok ... 4
kezelőpanel ... 6
kézikerék ... 4

L
LCD ... 6
leállási tűállás ... 6

M
megerősítő öltés ... 16
működési hangjelzés ... 7, 30

N
nyomótalp ... 4, 14
nyomótalp emelőkarja ... 4, 8, 14, 16
nyomótalp tartó ... 4, 15

O
öltésbeállítás ... 7, 23
öltéshossz beállítógombok ... 6, 15
öltésszélesség ... 15
öltésszélesség beállítógombok ... 6, 15
öltésválasztó gombok ... 6, 15
öltésvezető (tűző) talp ... 5, 15
orsófedél ... 4, 8
orsótok ... 24
orsótüske ... 4, 7, 10
orsózó ... 4, 28

P
pedál ... 6

R
ringliző szerszám ... 5, 20

S
síkágy tartozék ... 4
„Start/Stop” gomb ... 4
szabad kar ... 19
szálemelő kar ... 4, 10
szálfeszesség ... 17, 26
szálfeszesség beállítótárcsa ... 4, 26
szálvágó ... 4, 10, 16

T
tápellátás ... 6
tartozékok ... 5
textil-/szál-/tűhasználat kombináció ... 12
tű ... 13
tűbefűző ... 4, 10
tűlemez ... 4
tűlemez burkolata ... 27
tűpozíció gomb ... 4
tű szorítócsavarja ... 4
tűtartó rúd szálvezetője ... 4, 14

V
varrásfejtő ... 5, 20
varrássebesség-szabályozó ... 4
vetélőpálya ... 24
visszafele/megerősítő öltések gombja ... 4
visszafele öltés ... 16

Kérjük, látogasson el a **http://s.brother/cpkag/** weboldalra, ahol a Brother termékéhez kapcsolódó támogatási információkat találhat (Varrás útmutató, Öltéstáblázat, Oktatóvideók, GYIK-ek, stb.).

A Videókkal kapcsolatos információkért, kérjük, látogasson el a **http://s.brother/cvkag/** címre.

A Brother SupportCenter (Brother támogatási központ) egy mobilalkalmazás, mely az Ön Brother termékéhez támogatási információkkal (útmutató videók, GYIK-ok stb.) szolgál.
Látogasson el a Google Play™-be vagy az App Store-ba a letöltéshez.

Google Play™

App Store

Védjegyek
Az App Store az Apple Inc. szolgáltatás-védjegye.
Az Android és Google Play a Google, Inc. védjegyei.
Ezen védjegyek használata a Google engedélyéhez kötött.